



安全理事会

Distr.: General  
11 August 2004  
Chinese  
Original: English

2004年8月11日安全理事会关于索马里问题的第751(1992)号决议  
所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨代表安全理事会关于索马里问题的第751(1992)号决议所设委员会，并根据第1519(2003)号决议第6段提交索马里问题监测小组的报告。

委员会提请安全理事会成员注意本函及其附文，并请将其作为安理会文件分发为荷。

安全理事会关于索马里问题的  
第751(1992)号决议  
所设委员会

主席

小劳罗·巴哈（签名）



附文

2004 年 7 月 22 日索马里问题监测小组主席和成员给安全理事会  
第 751 (1992) 号决议所设委员会主席的信

根据安全理事会第 1519 (2003) 号决议第 6 段，谨随函递交监测小组的报告。

索马里问题监测小组

协调员

约翰·坦比 (签名)

小梅尔文·霍尔特 (签名)

李常生 (签名)

霍埃尔·沙莱克 (签名)

## 索马里问题监测小组根据安全理事会第 1519 (2003) 号决议 提交的报告

### 目录

	段次	页次
缩略语 .....		6
摘要 .....	1-14	7
一. 导言 .....	15-40	8
A. 概述 .....	15-22	8
B. 任务规定 .....	23	9
C. 调查方法和遇到的挑战 .....	24-35	10
1. 调查方法 .....	24-25	10
2. 全面情况 .....	26-27	10
3. 面谈 .....	28	10
4. 对各国的访问 .....	29-31	11
5. 挑战 .....	32-35	11
D. 核查标准 .....	36	12
E. 军火禁运对于索马里和平进程的意义 .....	37-40	12
二. 违反索马里境内军火禁运的情况 .....	41-101	13
A. 军火进出索马里，并在索马里境内的流动 .....	42-73	13
1. Bakaaraha 军火市场网络（军火流入索马里和在索马里境内的 流动） .....	43-63	13
2. 索马里安全状况与违反军火禁运之间的关系 .....	64	17
3. 从西面流入索马里的军火 .....	65	19
4. 从索马里流出的军火 .....	66-73	19

## 目录(续)

	段次	页次
B. 索马里军火市场的资金方面情况	74-101	20
1. 印制钞票.....	76-77	21
2. 资金的转移.....	78-82	21
3. 阿拉伯茶贸易.....	83-89	22
4. 贸易和走私的收入.....	90-101	24
三. 合作.....	102-170	26
A. 同国际、区域和次区域组织的合作.....	102-110	26
1. 非洲联盟.....	103-105	26
2. 阿拉伯国家联盟.....	106	26
3. 欧洲联盟.....	107	27
4. 国际海事组织.....	108-109	27
5. 世界海关组织.....	110	27
B. 军火禁运和前线国家及邻国.....	111-170	28
1. 吉布提.....	116-122	28
2. 埃及.....	123-127	29
3. 厄立特里亚.....	128-132	30
4. 埃塞俄比亚.....	133-138	31
5. 肯尼亚.....	139-150	32
6. 阿拉伯联合酋长国.....	151-160	34
7. 也门.....	161-170	35
四. 建议.....	171-212	37
A. 拟订违反禁运者名单草稿的依据.....	171-174	37
B. 证据和取证标准.....	175	37
C. 名单草稿的起始点.....	176-178	37

## 目录(续)

	段次	页次
D. 违反军火禁运的定义.....	179-180	38
E. 过渡时期全国政府和地区行政当局.....	181-182	38
F. 针对名单草稿上的个人采取的措施.....	183-184	39
G. 对名单草稿的建议.....	185-186	39
H. 对军火禁运的建议.....	187-212	40
1. 继续监测.....	187-190	40
2. 军火贩运.....	191-193	40
3. 运输.....	194-201	40
4. 海关和边境管制.....	202-207	41
5. 禁运的财务方面.....	208-212	42
附件		
一. 政府间发展管理局促进基金会主席的信.....		44
二. 伪造的索马里航空经营证书.....		45
三. 肯尼亚税务局局长的信.....		46

## 缩略语

AIP	航空资料汇编
AML	反洗钱
ASYCUDA	海关数据自动化系统
AU	非洲联盟
CACAS	索马里民用航空管理局
CC	通信中心
CEN	海关执法网
COMESA	(东南非共同市场) 东非和南部非洲共同市场
EU	(欧盟) 欧洲联盟
FATF	(金融行动工作组) 洗钱问题金融行动特别工作组
ICAO	(民航组织) 国际民用航空组织
IGAD	政府间发展管理局
IMO	(海事组织) 国际海事组织
IWETS	国际刑警组织武器和爆炸物追踪系统
JVA	朱巴谷联盟
LAS	(阿盟) 阿拉伯国家联盟
OECD	(经合组织) 经济合作与发展组织
RILO	区域情报联络处
SFSA	索马里金融事务协会
SRRC	索马里和解与恢复理事会
TNG	过渡时期全国政府
UAE	阿拉伯联合酋长国
UNCAS	联合国索马里共同航空事务处
UNDP	(开发计划署) 联合国开发计划署
UNHCR	(难民专员办事处) 联合国难民事务高级专员办事处
UNSECOORD	联合国安全协调员办公室
WCO	世界海关组织

## 摘要

1. 索马里体现了痛苦和苦难。在遭受 13 年战祸之后，索马里一直在遭受痛苦，并一直在流血，同时还遭受无数生命丧失和基础设施及机构衰退的痛苦。它陷入了一个复杂的境地，根源在于因部落产生的宗派主义的复杂网络，更加糟糕的是，自私的外部利益集团时常加以干预。由于索马里没有一个正常运作的国家政府，使这种情况更形复杂。
2. 索马里人长期生活在无政府主义和政治不稳定的状态中，大部分人还处在极为有害的贫穷状态中。虽然北部区域相对稳定，南部和中部大部分地区继续存在暴力和致命的冲突，干扰提供人道主义和复兴的援助。
3. 索马里问题监测小组的调查表明，武器继续流入索马里，而且正在索马里境内流通，并从该国流往境外。违反军火禁运的规定仍然存在，但贩运军火及所造成的违反行为的格局似乎已出现变化。虽然过去认为军阀是军火和武器的主要进口商，然而，军火贸易商和其他商人在贩运军火方面更加活跃，而且正发挥越来越大的作用。
4. 军火继续进口到索马里，并公开在该国境内当地各军火市场销售，摩加迪沙的 Bakaaraha 军火市场仍然是索马里军火的主要来源。当地军火市场出售的军火或是现货供应，或是通过军阀及其他有关方面的代理人，通常是通过 Bakaaraha 军火市场专门订货购买。外部来源向特定军阀运送武器的数量继续增加，尤其是通过特别定货获得的军火，例如重武器和弹药。
5. 从索马里输出的军火似乎数量较少，但每天都在进行，尤其是输出到邻国。情报表明，索马里的军阀均参与违反军火禁运的活动，其中一些军阀也参与贩毒活动。
6. 报告表明，尽管索马里一些机场仍然被怀疑用来贩运军火，空中运送军火的数量已减少。目前，海上公路运输是军火和武器运输较多采用的办法。有力的证据表明，从某个临近的海湾国家境内走私的军火运送到某个邻国的港口，然后再通过陆地或海上运到索马里。
7. 现在，军火和武器是从索马里北部和南部的外部来源流入该国，而且经常是沿索马里漫长海岸线一些地方交货，这些军火和武器是通过三角帆船运送，在一些情况下是由大船运送，然后再通过公路分送到索马里境内各地。
8. 阿拉伯茶叶贸易和印度大麻在外国销售的收入可能用于购买军火。从秘密来源得到的情报表明，索马里一些军阀不愿意看到在索马里有政府在位，因为这会影影响他们的商业活动。也有报告表明，没有从索马里境外得到任何支助的一些军阀是从两个前线国家和索马里境内获得军火和武器。

9. 从贩运军火和贩毒及其他非法活动获得的收入用来购买走私到邻国的货物。在没有中央政府征收税收和关税、实施各种禁令和颁布法律的情况下，一些商人和军阀的财务能力及其军事能力大大增加。

10. 有证据表明，军火从索马里运到某个邻国，然后在该邻国十分不安全区域出售。据十分可靠的索马里消息来源，在过去 6 个月里，从某邻国的港口运输了大量军火。许多消息来源已表明，一个由索马里人与来自该邻国的其他个人组成的网络一直将武器从海上走私到该国的港口，或通过这港口进行走私。

11. 该地区大部分海关行政当局将收款作为它们的优先事项，而没有重视边境保护和安全。没有任何海关行政当局认为阻止贩运军火是其职责的一部分。此外，邻国海关边境管制和执法在实施武器禁运方面远远不够有效。一些海关行政当局缺乏有效实施军火禁运的能力。腐败现象是该区域海关执法的一项重大问题。然而，一些海关行政当局已意识到该问题。邻国政府需要表现出政治意愿来改善其海关部门，以加强其执法能力。各国之间的合作将能大大加强实施军火禁运的效力。

12. 在目前调查的这个阶段，建议安全理事会第 1519 (2003) 号决议第 2(e) 段要求的名单草稿应被称作观察名单，而且仍然应当保密。该名单草稿不但包括应进一步调查的个人，以便清楚地确定他们是否继续在违反军火禁运的规定。

13. 需要持续不断地监测军火禁运的情况才能确保其效率。任务期限有限则无法提供充足的机会来全面调查一些据称发生的违反事件，因此难以提出明确的违反案例。

14. 在肯尼亚姆巴加蒂举行的索马里民族和解会议目前这个关键阶段，监测小组必须继续存在，以便能够阻止会议期间对军火禁运可能出现的违反行为，并确保反对团体不会破坏这次会议可能产生的新的过渡政府的稳定，或尽可能减少如该会议没有达成任何结果可能产生的暴力行为。

## 一. 引言

### A. 概述

15. 依照 2003 年 12 月 16 日安全理事会关于索马里问题第 1519 (2003) 号决议第 2 段的规定，秘书长设立了一个由四名专家组成的监测小组，为期 6 个月，该监测小组设在内罗毕，负责将注意力集中在不断发生的违反军火禁运方面，包括转移弹药、一次性武器和小武器。

16. 监测小组由下列专家组成：约翰·坦比（塞拉利昂），（海陆空）运输专家和协调员；小梅尔文·霍尔特（美利坚合众国）武器专家；李常生（中国）海关专家；以及霍埃尔·沙莱克（哥伦比亚）金融专家。



17. 监测小组前往该区域各地，考察肯尼亚有关地区。它还前往欧洲和美利坚合众国。

18. 安理会第 1519 (2003) 号决议请索马里和该区域所有各方以及在区域外接触的政府官员和其他行动者在监测小组执行任务时给予充分合作。它也请监测小组通过第 751 (1992) 号决议所设委员会把拒不合作的情事立即通知安全理事会。监测小组的经验是，尽管所联系的大部分有关方面均进行合作，但它们不愿意提供关于违反军火禁运的有关情报。监测小组所联系的大部分区域有关方面、政府官员或其他行为者直到该小组提供具体和可信的违反军火禁运的案情之后，才愿意提供情报。

19. 在这种情况下，尽管所接触的所有国家、区域有关方面和行为者重申它们支持监测小组以及与其合作，调查违反军火禁运的责任便完全落在监测小组成员身上，而几乎无法从接触的这些方面得到援助。

20. 在整个任务期间，监测小组通过联合国秘书处每两周提交进度报告，不断向根据安全理事会第 751 (1992) 号决议所设委员会汇报其各项活动和进展情况。

21. 在调查期间，监测小组将下列情况考虑在内：在肯尼亚姆巴加蒂举行的索马里民族和解会议的不同阶段和进展情况；索马里政治动态和安全状况；邻国对监测小组努力的结果和违反军火禁运问题的期望和关切；以及与联合国其他机构和区域组织及非政府组织之间的合作和协调的必要性。

22. 监测小组从联合国秘书处各部门以及在纽约、欧洲及该区域的联合国机构得到十分宝贵的支持和援助。

## **B. 任务规定**

23. 安全理事会 2003 年 12 月 16 日第 4885 次会议通过第 1519 (2003) 号决议，安理会在该决议第 2 段中给予监测小组下列任务规定：

(a) 调查违反军火禁运的行为，涵盖通往索马里的海、陆、空进路；

(b) 详细列明相关专门知识领域内有关违禁行为以及实行加强执行军火禁运各方面的措施的情报，并提出具体建议；

(c) 可能时，在索马里并酌情在索马里邻国和其他国家进行实地调查；

(d) 通过审查国家海关和边境管制制度等方式，评估该区域各国充分执行军火禁运所取得的进展；

(e) 在最后报告中向委员会提供索马里境内境外继续违反军火禁运者与其支持者的名单草稿，供安理会将来可能采取措施；

(f) 根据其调查结果以及第 1425 (2002) 号和第 1474 (2003) 号决议任命的专家团以前的报告 (S/2003/223 和 S/2003/1035) 提出建议。

## C. 调查方法和遇到的挑战

### 1. 调查方法

24. 从其任务期限的开始直至本报告编写时, 即从 2004 年 2 月至 7 月, 监测小组根据任务规定把工作集中于违反军火禁运的行为, 包括弹药、一次性武器和小武器的转让。然而, 监测小组在调查工作中考虑到了前两个专家团的报告所载调查结果。这些调查结果在以下方面也很有用: 对违反军火禁运的案件采取后续行动, 确定各项标准, 以及为拟定违反军火禁运者名单草稿奠定基础。

25. 鉴于以前两个专家团的报告均指出了违反军火禁运的案件, 指明了据称应该为这些违反行为负责或帮助了这些行为的个人和组织, 并在某些情况下指明了这样做的国家, 监测小组认为有必要明确和全面地介绍违反军火禁运的情况。为了在索马里达成一项和平协定和建立一个包容各方的全国政府, 已经分别进行了 14 次以上的尝试。而且违反军火禁运的情况继续发生, 因此, 在为今后有效地实行制裁而建议任何措施之前, 亟需更好地了解违反军火禁运的各种格局和系统。

### 2. 全面情况

26. 为了系统和全面地介绍违反军火禁运的整体情况, 必须再次详读以前两个专家团的报告 (S/2003/223 和 S/2003/1035) 以及专家小组的第一份报告 (S/2002/722)。这种回顾能为系统了解对军火禁运的违反情况奠定了基础。

27. 监测小组在详读上述报告时特别重视其中所载调查结果和建议。小组在回顾基础上探讨了就违反军火禁运的行为进行个案研究的可能性。为了全面掌握和系统了解违反武器禁运的情况, 至少需要知道: 武器的入境和出境点以及武器流入索马里的情况; 采用的运输模式 (飞机、陆路、海路); 武器的目的地; 接收军火和武器的军阀、派别领导人或商人;<sup>1</sup> 派别领导人、军阀和商人及其合作者控制下的地区或区域; 派别领导人、军阀和商人在武器、弹药和民兵数量等方面的军事实力; 索马里军火市场和销售系统的运作方式; 武器流出索马里的情况和运作网络; 武器来源以及所使用的销售和采购系统。

### 3. 面谈

28. 调查问卷的作用有限, 在任务期限很短, 覆盖区域又很广阔的当前情况下尤其如此, 因此, 排除使用调查问卷的选择。小组认为, 在为调查收集有关的信息

---

<sup>1</sup> 定义如下: 军阀: 一个凭借军事力量对某个地区实行实际军事控制者。派别领导人: 一个在自己控制的地区担任本派别的政治代表, 并具备军事能力者。商人: 通过利用没有一个中央政府的局面积累财富, 具有很大经济实力以及拥有军事能力者。军火商: 主要为赢利目的参与武器贩运, 为军火交易发挥渠道作用者。

方面，与包括政府官员在内的关键行为者进行面谈的做法更加有效和有用。安全理事会根据第 751 (1992) 号决议所设委员会在 2003 年 11 月访问该区域时，委员会所访问的国家和所面谈的一些索马里主要行为者对委员会的努力做出了承诺并保证给予支持，从而加强了这些国家以及行为者对这个方式的信心。

#### 4. 对各国的访问

29. 监测小组抵达内罗毕后，首先访问了各前线国家和邻国。小组从 2004 年 3 月中旬至 4 月中旬访问了下列国家：吉布提、埃及、埃塞俄比亚、厄立特里亚、阿拉伯联合酋长国和也门。这些访问使小组得以收集信息，并提出无法通过调查问卷得到充分回答的问题。这些访问还使小组得以前往这些国家内引起关注的地区，并为调查收集材料和文件。监测小组酌情向政府官员提交了有关问题的清单，供其在以后回答。

30. 监测小组还访问了比利时、大不列颠及爱尔兰联合王国、瑞士和美利坚合众国。小组除了进行这些访问之外，还与索马里的各派领导人、军阀和商人及其代表以及索马里民间社会、非政府组织、大使馆或高级委员会的代表举行了 100 多次面谈。监测小组在肯尼亚与肯尼亚政府、国际组织、区域组织、金融界以及联合国机构的代表举行了会晤。令人遗憾的是，由于索马里国内的安全局势，监测小组无法对该国的任何地区进行访问。

31. 监测小组一开始便与安全理事会关于索马里问题的第 751 (1992) 号决议所设委员会的代表举行了几次会议。在这些会议期间出现了三个引人注目的议题：必须根据高度的证据标准和评估标准来进行调查；调查范围应该包括索马里全境；监测小组应该在整个任务期限内就自己开展的活动与委员会保持经常接触。监测小组在 2004 年 2 月 20 日向安全理事会委员会正式提出自己的工作计划时，也强调了这些议题。小组通过每两个星期提交一次报告，严格遵守了上述第三个议题的要求。第二个议题虽然引起了若干将在今后讨论的问题，但处理起来并不困难。第一个议题最具挑战性。

#### 5. 挑战

32. 事实证明，达到很高的证据标准和评估标准对于监测小组来说是一个很大的挑战。尽管需要很高的证据标准，应当指出，监测小组不具备法定权力来确认所获得信息的准确性，或迫使提供情报者出具文件证明。因此，监测小组进行了调查并开展了信息的收集、评估和报告工作。鉴于政府官员以及在外地接触的有关行为者的态度，这项任务格外艰巨。

33. 监测小组抵达外地之后发现，在索马里的具体环境中，如果要非常详细和高度准确地记录当前正在发生的违反军火禁运行为和所有相关信息，以反映出监测小组具备的不同领域的专业知识，将是一项极其困难，甚至无法完成的工作。

34. 索马里是一个口说为凭的社会，文件和其他传统的准确记录形式并非是规范做法。更加糟糕的是，由于部落政治四分五裂以及该国总的政治形势不稳定，形成了一整套蓄意通过大众媒体进行误导和提供假信息的做法。索马里的大众媒体证明不可靠，在某些有邻国参与的据称违反军火禁运的事件中尤其如此。

35. 更加复杂的是，各种来源提供的情报充其量是值得怀疑，其中某些看来非常可信。在很多情况下，这些来源提供的情报或是已经过时，或是可能出于政治分歧或部落争端而蓄意陷害他人。

#### D. 核查标准

36. 鉴于在外地收集信息时面临的各种挑战和困难，监测小组对其证据标准进行了调整，以使之适合索马里的具体情况。监测小组于 2004 年 5 月 19 日在提供期中情况介绍期间向安全理事会所设委员会介绍了这些标准：

(a) 在可行的情况下从多个来源收集关于事件和议题的信息；

(b) 从对有关事件具有第一手或类似第一手资料来源收集信息；

(c) 注意信息的整体一致性，将其与新的信息加以比较；

(d) 用整体眼光分析关于各种问题、议题和事件所收集的信息，并把各种信息拼凑在一起。确定新的信息与已经掌握的信息在实质、调子和感觉上是否有所不同；

(e) 不断考虑到小组内有关专家的专门知识和判断以及小组作出的集体评估；

(f) 不断寻求有关文件来证明所收集的信息。

#### E. 军火禁运对于索马里和平进程的意义

37. 由政府间发展管理局主持，于 2002 年 10 月在肯尼亚的埃尔多雷特开始的索马里民族和解会议现已进入最后和关键性阶段，即第三阶段。这次会议需要在第三阶段最后完成其工作，于 2004 年 7 月底之前在索马里成立一个包容各方的过渡性联邦制政府。这个阶段的成果非常关键，很可能决定着今后在索马里发生的违反军火禁运情况的严重程度和水平。

38. 在第三阶段开始之前的和平会议期间，有谣传说，某些派别领导人和军阀正在接受运送的武器。关于那些撤出谈判，返回索马里的派别领导人，谣传一直不断。这些谣传促使政府间发展管理局和平进程主席贝斯韦尔·基普拉加特先生致函监测小组，提请其注意这些指控，以便它就地开展调查和提出报告。本报告附件一载有这封信的副本。

39. 如果会议圆满成功，最后组成一个包容各方的政府，无疑需要继续对军火禁运进行监测，以保证反对派团体不购买武器来破坏很可能是脆弱的新政府的稳定。另一方面，如果会议取得的成果含糊不清或不全面，无疑将使各个军阀、派别领导人和商人急于保护自己的地盘和资产，从而开展军备竞赛。如果出现后一种情况，将需要切实监测和执行军火禁运，以便尽量减少暴力行为，保证无辜平民的安全，因为在违反军火禁运的行为造成的伤害中，无辜平民首当其冲。

40. 监测小组及其前身，即各专家团，是对违反军火禁运行为的主要象征性威慑。尽管以前的专家团和现在的监测小组均保持低调，但索马里各派别领导人、军阀和商人意识到安全理事会通过成立这些专家团和监测小组对军火禁运作出的承诺，并了解到违反武器禁运者在今后很可能面对的后果。

## 二. 违反索马里境内军火禁运的情况

41. 在本任务所涉期间，监测小组确认，一直有军火进出索马里，并在索马里境内流动，这既违反了军火禁运，也有害于索马里和区域内的和平与稳定。军火主要是通过公路和海上运输，这很容易绕过边境当局。对参与者来说，违反军火禁运已经成为十分有利可图的行业。

### A. 军火进出索马里，并在索马里境内的流动

42. 讨论军火进出索马里和在索马里境内流动的情况，几乎不可能不讲 Bakaaraha 军火市场网络的作用。

#### 1. Bakaaraha 军火市场网络（军火流入索马里和在索马里境内的流动）

43. 人们经常说的 Bakaaraha 军火市场，实际上是一个由索马里境内不同地点若干财务上相互连通的大型军火市场组成的网络，最大几个市场是在摩加迪沙，其中一个最大的市场 Irtogte（摩加迪沙南部）——是在出售多种多样商品的 Bakaaraha 市场。另一个重要军火市场是 Argentin，位于摩加迪沙北部。Irtogte 市场最大，Argentin 市场次之，都出售各种各样武器，还有武器储藏地点。这两个市场通过军火商贩相互联系，军火商贩按照需求，把武器从一个市场转到另一个市场。

44. Argentin 市场主要出售小武器和各种各样的弹药。市场商贩每周两次前往 Irtogte 市场采购，大部分是采购轻武器和弹药。在四天之后，他们返回该市场，采购前次交易没有得到的任何其他杂碎项目。如果某项要求在该市场得不到满足，Argentin 市场潜在的武器购买者就同商贩一道前往 Irtogte 市场采购武器。

45. 这两个市场小武器周转量很大，进出数量保持平稳。以下型号的武器很受欢迎，卖得很快：AK-47 冲锋枪随时可以换成现金；RPD 机关枪很受欢迎；Dabamiinshaar 是带式填弹机关枪。监测小组了解到，有人害怕书面文件或印刷

文件被发现，尤其是在索马里新政府就任时，因此，商贩常常用电话，而不是用书面方式下武器订单。

46. 基本上有两组人把武器运到军火市场上销售，尤其是 Irtogte 市场上销售：军阀和商人（有民兵的商人）及其各自代表，还有军火商。每个军阀和商人都有自己的代表，负责销售武器。这些代表出售武器，为其军阀或商人老板赚钱。

47. 军阀或商人可从邻国或摩加迪沙的朋友那里获得武器。在有些情况下，如果军阀是从邻国获得军火，他就必须出售其中一部分，支付运费和雇员费用。军阀或商人通常不卖武器本身，而是卖弹药。

48. 不过，军阀和商人也从世界其他地方购买武器。例如，监测小组得到情报说，2004年2月8日，商人 Hassan Haji Ali 和 Osman Hashi Diini 把大量武器运到 Irtogte 市场，只是用于出售。这些武器包括 AK-47 冲锋枪、RBJ2 和 7（火箭榴弹 2 型和 7 型）和 BKM 机枪。这些武器都在摩加迪沙以北的 El Ma'an 港口卸船。

49. 任何武器当地市场上若买不到，都可订购。订购时，订购一方要交付定金，从索马里境外订购武器尤其要交定金。运往摩加迪沙军火市场的许多大型武器，如防空武器和反坦克武器，及其弹药，都经常是由军火商从海湾邻国，通过“蓬特兰”地区的 Boosaaso 港运到索马里。

50. 军火市场从邻近海湾国家订购的武器首先是由船只运到 Boosaaso 港。如果订购武器一方付得起费用，军火就用飞机运到摩加迪沙附近的简易机场；否则，出于安全考虑，使用车队运到摩加迪沙。民兵在公路上护送军火安全运抵穆杜格省的 Gaalkacyo，军火商为此支付费用。在 Gaalkacyo，再向 Hawiye 民兵支付费用，以便把军火通过公路运往摩加迪沙。

51. 军火商的通常做法是在为客户提交特殊订单时，多订购武器，然后储藏供今后销售。大型军火市场上的军火商通常都储存一些军火和不同类型的弹药。通常订购的军火类型包括：弹药、零部件、防空导弹、地雷、手榴弹和冲锋枪等。武器源源不断地流入和流出军火市场。军火市场上的军火商也有源源不断的军火补充和订单。

52. 军阀和商人制定战斗计划时，或在战事正酣时，便向市场上的军火商订购武器。在冲突期间，武器价格很高。冲锋枪和弹药的价格常常比平时增加一倍。例如，据报道，2004年5月军阀 Muse Sudi 同商人 Bashir Rage 在摩加迪沙出现战事，使用了大量弹药。因此，摩加迪沙军火市场上的价格上扬，AK-47 冲锋枪子弹的价格大约是每个弹夹 3 美元，BKM 机枪的弹药价格大约是每个弹夹 15 美元。据报道，在同一次冲突中，支持商人 Bashir Rage 的军阀 Mohamed Dhere 从军火市场弹药销售者，变为购买者。



53. 索马里摩加迪沙民间社会成员向监测小组介绍情况说，造成冲突的罪魁祸首是军火商及其同伙商人，因为他们能够从中渔利。

54. 摩加迪沙以北还有两个大型军火市场，同摩加迪沙的市场有联系：一个是在索马里中部 Gaalkacyo 北部，另一个是在 Boosaaso 港的“蓬特兰”地区。Boosaaso 和 Gaalkacyo（北部）本身就是军火市场，但也是一个海湾邻国军火市场和“索马里兰”（Somaliland）之间的中转站。军火和零部件销售占这些市场收入的大约 50%，另外 50% 的收入来自军火运往摩加迪沙市场的转运费。

55. 众所周知，“索马里兰”地区储备有前一届政府（西亚德·巴雷政府）留下的大量军火。这个地区的商人一直贩运前政府军队第一师军火库中的冲锋枪和防空火炮。这些军火来自“索马里兰”地区内的各个军事基地，许多都运到 Irtogte 军火市场。前政府第二师的军火库设在索马里中部地区，库中的武器正被拆散成零件，而且也在 Irtogte 军火市场上销售。

56. 财务上相互联系的军火市场系统牵涉到大量金融交易和利润。肯尼亚内罗毕 Eastleigh Estate 的索马里金融利益和活动、同这一军火市场系统、包括 Irtogte 军火市场之间也有财务联系。军火市场系统在索马里整个经济中发挥重要金融作用，除向索马里武装派别和冲突提供军火之外，还在区域内发挥重要影响。

### Irtogte 军火市场

索马里至少有 7 个主要军火市场：摩加迪沙南部 Bakaaraha 市场的 Irtogte 军火市场；摩加迪沙北部的 Argentin 军火市场；Kismaayo 军火市场；Baydhaba 军火市场；索马里北部的 Gaalkacyo 军火市场；“蓬特兰”的 Boosaaso 军火市场和“索马里兰”军火市场。摩加迪沙至少还有 4 个规模较小、但很重要的军火市场：Suuqbaad；Karan；Medina 和 Huriwaa。

Irtogte 军火市场的商人储存武器，当储存量减少时，便订购武器。他们喜欢把武器储存得很多，即便订单不多也是如此。该市场上的木棚只陈列军火商人的样品。通常，木棚后面便是石头平房，分住房和武器储藏室。最多有 4 至 5 个木棚共用一个大平房。

Irtogte 市场不仅向 Kismaayo 和 Baydhaba 卫星市场，还向 Shabbelle 中下游，Hiran Galgaduud, Bay, Bakool, Jubbada Dhexe, Sjubbad House 和 Gedo 的农村地区、村镇供应出售武器。Gedo 等地区也可能从一个邻国获得武器弹药，但如有特别需要，他们就利用 Irtogte 市场。总之，Irtogte 市场是向索马里南部和中部供应军火。

57. 军火商人、军阀、商人、个人和商家，如电信公司和电汇公司，都从 Irtogte 市场购买武器。值得指出的是，以上提到的商家常常自己设有民兵，民兵配备技术车。<sup>2</sup>

### 军火流入原教旨主义集团

58. 监督小组在调查中发现，Al-Ittihad 极端分子及其同伙分布在索马里各地，尤其是在摩加迪沙和马尔卡的伊斯兰/Shariah Courts 的两个据点，及 Raschiamboni 地区的 Al-Ittihad 据点（Badade 区、下 Jubba 区、Kismaayo 以下的东南海岸地区）。

59 据报道，Raschiamboni 地区的 Al-Ittihad 据点是索马里和整个区域 Al-Ittihad 活动和行动的指挥控制中心，领导人是 Sheikh Hasan Turki。Raschiamboni 地区还被用作后勤/储藏和军训中心。监测小组从知情人员获知，Al-Ittihad/民兵在 Raschiamboni 山区待命的有 100 至 250 人。不过，Al-Ittihad 民兵的总数可能有大约 1 500 人，遍布索马里各个社区。

60. Raschiamboni 是 Al-Ittihad 民兵在索马里和该区域内开展行动的主要供应中心，还在战术、绑架、使用武器和炸药、制造炸弹、通讯和情报方面不断提供军训和恐怖训练，以及心理培训该地区以北至少有两个军训营地，一个是在 Burgabo，另一个是在 Odow。

61. 在 Raschiamboni，Al-Ittihad 民兵可以得到许多种类的武器，其中有 AK-47 冲锋枪、RPG 反坦克武器、反坦克地雷和杀伤地雷、PKM 重机枪、炸药、各种防空枪炮——Broom50 型、Dhashiike 型和便携式地对空导弹。据报道，地对空导弹包括 B5M1、121DK 和 6-74-88MA 型。

62. Raschiamboni 地区的军火是从摩加迪沙军火市场、Kismaayo 军火市场、以及一个海湾邻国军火市场采购的。伊斯兰/Shariah Courts 同 Al-Ittihad 有密切联系。监测小组得知，2003 年 12 月，Al-Ittihad 宗教组织的首领购买大量武器，运往摩加迪沙，其中包括防空枪炮——型号为 DSK K-SGU，还有 81 毫米迫击炮、AK-47 冲锋枪和各种弹药。

63. 这些军火来自一个海湾邻国的大型军火市场，用三角帆船运往摩加迪沙以北 El Ma'an 和 El C'ade 之间的索马里沿海地区。这些军火是提供给负责保护摩加迪沙和其他地区伊斯兰/Shariah Courts 的民兵。伊斯兰/Shariah Courts 建立有装备精良、战斗力强的民兵。军火中包括小武器，也包括配备各种反坦克和防空武器的技术装备。

<sup>2</sup> 技术装备是指经改装，装有重武器的车辆（通常是越野车和卡车）。



## 2. 索马里安全状况与违反军火禁运之间的关系

64. 下列暴力事件涉及各种人和各种集团使用各式各样的军火。关于这些事件的一系列报告说明了索马里军火泛滥的这样一个人所共知的事实。在那里，暴力和致命的冲突周而复始，循环不息。索马里军阀、派别领导人、商人和其他各种行动者掌握着现有的军火库存。军火市场遍布索马里，组成一个大型网络，其中心设在 Bakaaraha 的 Irtogte。通过这个网络可以随时获得军火。监测组的工作结果表明，这种情况与暴力循环有极大关系。监测组还认为，由于这个军火市场网络的存在，所有行动者都能不断地从事下表所述的暴力行动和发生致命的冲突。监测组的工作有力地进一步表明，军火问题包括违反军火禁运的主要根源之一是庞大军火市场网络的存在和军火能够源源不断地从索马里境外流入。

### 2004 年 4 月至 6 月期间与违反军火禁运有关的索马里安全状况

日期	活动和事件
2004 年 4 月 3 日	朱巴谷联盟民兵在布阿勒部署了 14 辆技术车。其作用似乎是想与欧加登部族建立联盟，这大概是为了抵抗在 Ceel Berde 的摩根将军的任何袭击。
2004 年 4 月 5 日	据证实，已部署了大约 86 辆来自下谢贝利和摩加迪沙的技术车。技术车属于过渡时期全国政府(过渡政府)以及马尔卡及下谢贝利的 Sheikh Yusuf Indha Adde。技术车部署在 Balli-Dogle 机场和 Wanla-Weyn。另有 50 辆配备武器的车辆部署在 Garsaale 村附近 Jowhar 以南 18 至 20 公里处。据认为这是与摩加迪沙 Allicane 和 Mohammed Dehere 之间的紧张关系有关。
2004 年 4 月 6 日	军阀 Indha adde 的民兵与下谢贝利 Busley Daud 村附近所谓的土匪交战，有 4 人被杀，3 人受伤。
2004 年 4 月 6 月	上周 Bermuda 地区两个 Wa' eysle 小部族之间的冲突于 4 月 6 日星期二黄昏逐渐停止，据报有 13 人死亡，29 人受伤。
2004 年 4 月 8 日	在本周，新成立的通讯中心伊斯兰宗教法院的民兵与摩加迪沙以北 Kaaraan 区通讯中心 Argentin 市场特别警卫由于税收问题发生纠纷。他们开枪交火，至少 6 人被杀。
2004 年 4 月 9 日	据报在拉斯阿诺德西南 40 公里 Dagaag 地区的两个 Dulbahante 小部族激烈交战。冲突的根源是，上个月挪威人民援助会的司机在拉斯阿诺德被杀。
2004 年 4 月 10 日	Bakaaraha 的主要市场发生严重火灾，至少 8 人死亡，30 人受伤。
2004 年 4 月 16 日	据报在基斯马尤地区主要在吉利布与 Brava 之间发生武装冲突，朱巴谷联盟民兵与 Haramka 区的 Sheikal 民兵交战，至少 13 人死亡，29 人受伤。Sheikal 民兵摧毁朱巴谷联盟军队的 2 辆技术车。据报 Sheikal 获得弹药（包括地雷）供应。
2004 年 5 月 1 日	哈尔格萨发生交火，有 4 人包括 1 名警察受伤。事件发生于 Mansoor 旅馆西南约 4 公里的山脊中，这是因土地所有权纠纷引起部族争斗所致。
2004 年 5 月 4 日	离联合国儿童基金会大楼 200 公尺处的阿戈有 1 人被杀，2 人受伤。死者为 Marehan，其他两人一个是 Ogden 族人，另一个是 Khulbante 族人。事件发生时他们正在喝茶，在本周，在市内为民兵存放武器的朱巴谷联盟将大约 800 件武器交还原主。在本周，Sheikhal 民兵在 Haramka 伏击一辆小货车，有 1 人被杀，4 人受伤。

日期	活动和事件
2004年5月10日	阿布加尔部族的哈尔蒂小部族与Wabudhan小部族在摩加迪沙以北交战,逾50人被杀,200人受伤。这是将近两年来最为悲惨的一场交战。
2004年5月27日	据报在摩加迪沙以北几个区以及在 Keysaney 简易机场和 El-Ma'an 天然海港之间的地区发生激烈交战。根据最初的报道,在最近一轮交战中有40人被杀。
2004年5月29日	Luwai 部族与 Dabarre 部族在 Dinsor 东北30公里处的 Tugeer-Hoosley 村交战。Luwai 部族杀死 Dabarre 部族的7个民兵,并捕获一些重型机关枪和其他军用设备。
2004年6月3日	在东北区,财政部副部长的汽车在加洛威市遭人开枪射击,当时副部长不在车里,袭击原因不明。
2004年6月5日	南部发生多次冲突,约60人被杀。该区安全甚无保障,这说明权力薄弱,无法控制局面,也可能说明各个部族和小部族都想控制从检查站获得的收入。
2004年6月6日	在西北区,政府民兵在 Oog 与拉斯阿诺德之间的 Yogori 村杀死一名军火商。该军火商曾以赊帐方式将物品卖给民兵。他要向民兵收钱时,民兵不但不付钱,反而开枪把他打死。
2004年6月6日	Leysan 部族与 Hadamo 部族的民兵在拜多阿市中心发生冲突,这是他们在一个路障上因商用车征税问题发生争吵而引起的。约10个民兵被杀。
2004年6月6日	拉汉温抵抗军的 Elay 人与 Garre 人又因 Burhakaba 西南的 Dodaale 村和 Bulo-Fulay 村的所有权问题发生交战,据报有15名战斗人员被杀,逾20多人受伤。
2004年6月8日	Balidogle 与 Afgoye 的 Murosadhe 民兵与 Habergedir-Ayr 民兵在下谢贝利地区 Afgoye 镇开战。冲突的原因是, Murusade 雇佣民兵在桥梁检查站遭袭击并被追赶,随后发生大规模战斗。据报至少6人被杀,10人受伤。这一事件受到关注,因为这里接近 Danile 简易机场,飞机经常在该镇上空升降。联合国军司令部索马里航空服务处的飞机曾被警告不要飞越该区上空。
2004年6月10日	据报,埃塞俄比亚的索马里人居住区 Warder 发生战斗。战斗显然是因土地纠纷而引起的。约40人被杀,但报道未获证实。两个有关部族的长老设法商谈解决办法。该次争端多半不会影响联合国在索马里的行动。
2004年6月14日	Dulbahante 部族的人掠夺世界粮食计划署(粮食计划署)租用的一辆汽车,当时粮食计划署工作人员在 Sool 分发粮食。两个小时后“蓬特兰”部队制伏了这些人,并将汽车归还。
2004年6月14日	在盖多区域 Bulla-Hawa 区,马雷汉小部族间发生冲突。5月8日, Rer-Ahamed-朱巴谷联盟与 Rer-Hassan-Horersame-索马里和解与恢复理事会联盟在 Bulla-Hawa 区发生交战,双方使用重型枪炮、车载机关枪、RPG 和轻型武器。约有7人被杀,15人受伤。
2004年6月27日	Botan Issa Alin 率领民兵对索马里军队的大约320名旧兵进行袭击。这些军队部署在摩加迪沙外围沿摩加迪沙-巴拉德公路一带的旧军营内。至少有15名旧兵被杀,12人受伤。军阀占据军营后指称旧部队无权在军营驻屯。士兵驻屯军营似乎是为了在姆巴加地过程产生的政府中扮演一个角色。

日期	活动和事件
2004年6月28日	博沙索什市市长在他的办公室外面被枪手开枪杀死。枪手没有被逮捕，袭击动机不明。

**资料来源：**联合国安全协调办公室（安协办），内罗毕。

### 3. 从西面流入索马里的军火

65. 不断有报告报道，军火从西面越过埃塞俄比亚边界流入索马里。有迹象表明，有些武器和军火贩运活动是由边界一带的一些当地军官组织的，纯粹是为了赚钱。此外，由于边界管制不严，人口越界流动量大，埃塞俄比亚的索马里人也将小批量的武器和军火运入索马里。<sup>3</sup>

### 4. 从索马里流出的军火

66. 监测组从多个来源获悉，军火沿肯尼亚/索马里/埃塞俄比亚边界一带从索马里源源不断地秘密流入肯尼亚。根据消息来源，在肯尼亚与索马里接壤处附近介于 Garissa 和 Liboi 之间的 Dadaab 难民营四周，携带武器的蒙面人或团伙经常向难民营内的人进行恐吓和威胁，并敲诈粮食、医药、贵重物品及其他物品。大多数的持枪歹徒，或索马里人所谓的 Shifta，不但可以随便进出难民营，而且可以在肯尼亚和索马里境内随便进出。

67. 根据消息来源，许多持枪歹徒是参与索马里境内敌对活动的欧加登部族（达尔德小部族）的索马里民兵。有些消息来源断定，这些民兵还经常参加在 Dadaab 地区和索马里境内的军事训练。根据其中一个消息来源，在过去 15 个月期间有两次——最近一次在 2004 年 4 月，难民营附近看见一批约 150 个携带武器的蒙面人在夜晚以行军方式穿过沙漠。消息来源还指出，在这两次活动中，该批人携带的武器中有一件是单兵手提式肩上发射导弹，据述属 Sam 7 型导弹。

68. 此外，据指出，军火商和其他人在难民营内外四周可以随便进行小武器交易。又据报道，贩卖的武器中有一部分是从埃塞俄比亚带进索马里的，并在肯尼亚边境地区出售。这些武器包括手枪、AK47 和轻型机关枪。

69. 监测组获悉，军火商和其他人经常、定期和不断地秘密将军火从索马里与埃塞俄比亚边界运入肯尼亚。军火走私一次的数量从 1 件武器到 15 支枪不等。边界军火贸易是帮助边界地区以及肯尼亚、索马里和埃塞俄比亚其他地区的居民取得收入的一个行业。

<sup>3</sup> 根据对索马里军阀和民间社会代表进行的访谈，下列边界各镇是军火转运路：Ceel Barde、Feefer、Yeed、Doolow、Galdogob 和 Borama。

70. 必须指出, 根据监测组的调查结果, 索马里不是流入肯尼亚的武器和弹药的唯一来源。监测组获悉, 邻近其他国家也参加向肯尼亚贩运军火和武器的活动。贩运方式似乎与索马里军火贩运所用的渠道相同或类似。

71. 军火商和从事武器交易的个人往往拥有双重国籍或三种国籍, 包括肯尼亚、索马里和埃塞俄比亚等国的国籍。不管拥有什么国籍或持有几种证件, 他们都有肯尼亚某种证件, 因此很易通过边界的官方检查站。他们还可能持有联合国难民事务高级专员办事处所发的难民证, 所以得以在边界地区自由行动。似乎有些难民明目张胆地滥用其难民身份。除了几个官方边界检查站之外, 沿肯尼亚/索马里边界一带的上述几个地点的四周地区也往往不受肯尼亚当局控制, 因此无须经过官方检查可以随便进出。

72. 根据监测组消息来源, 持肯尼亚证件的索马里人从内罗毕前往边界地区购买走私军火, 并把武器运到内罗毕出售。在这两种情况下, 武器都是用公共汽车和私人汽车运到内罗毕的。军火往往被拆卸为各个主要部件, 以便于运输和隐藏在汽车里。在路上, 运送军火的车辆要经过 5 个警察检查站。

73. 在这些检查站, 有些警察受贿, 或秘密贩运违禁品的人主动向他们行贿。受贿的警察通常不知道向他们行贿的人是在贩运军火。有时, 车辆流量太大, 令肯尼亚当局不知所措。检查站警察人数不够, 根本无法有效地指挥所有交通。结果, 武器贩运者不付钱就可通过检查站, 武器最终进入内罗毕, 通常在肯尼亚 Lastleigh 索马里社区的贩卖武器的黑市上出现。

## **B. 索马里军火市场的资金方面情况**

74. 本报告的这一节介绍目前助长冲突的主要资金来源, 它们是: 贩卖军火(如上文所述)、印制钞票、非法利用资金转账或汇款、阿拉伯茶叶的贸易收入、其他形式的贸易收入、机场税、海港税和其他税收以及绑架赎金。此节还说明了整个资金体系所涉个人的地位及其不断变化的交互作用, 并简述了不同个人或派别之间的关系, 在可能时具体说明他们在索马里境内所处的位置或活动范围。

75. 维持索马里境内冲突的资金流动与不同派别、团伙和个人的利益息息相关。在牟取资金方面既存在政治动机, 也有经济动机。由于以下两种因素, 资金方面的状况更为复杂。首先, 涌现了新的商人阶层, 他们为了保护自己的投资, 将手下的民兵武装起来, 或者与军阀达成协议, 向他们提供资金。其次, 现在有更多的机会利用电信和信息技术, 可使人们随时了解各种消息、商机和市场。

### 金钱与军火流通之间的相互关系

军火流通与金钱之间有着紧密的联系。一方面，从各种商业活动以及走私货的买卖、印制钞票、阿拉伯茶的买卖、贩毒、收取机场和海港费、其他税收和绑架勒索等一些非法活动获得的收益被用来购置军火。与此同时，又出售军火，赚钱来支助冲突。这是典型的洗钱办法。

例如，据估计，要让一支像样的武装参与冲突，可能需要 600 000 美元。一辆一等技术车的费用约为 30 000 美元，其中包括一辆两年新的皮卡车、两支口径为 45 毫米的机枪和配属的 30 名民兵。一支小型武装可由 30 至 50 辆技术车组成。军阀或商人如拥有多达 100 辆技术车，就被认为实力很强。打一仗的费用约为每天 40 000 美元；付给每名民兵的工资介于每天 3 至 5 美元。

武器弹药被人们出售换钱。武器弹药就像存在银行里的钱一样。与 Hargeisa、Boosaaso 和 Kismaayo 等地的市场相互联系的摩加迪沙 Bakaaraha 市场，起着非正式调控军火贩运和其他非法活动的价格和费率的作用。

贩运军火的收益被投资用到外国购买货物和商品。这些货物和商品被走私到索马里及其邻国。转移非法资金的手段可包括：在外国银行存钱、运现钞、利用外币兑换以及替代的汇款体系。这些资金在结清后，被重新投资用于购买更多的武器、货物和商品，这样又重新开始了新一轮循环。

## 1. 印制钞票

76. 印制钞票仍然是各派别最大的资金供应来源之一。在过去 10 年中，至少在国外下了六大宗印制索马里伪钞的订单，其中定制的一些钞票致使索马里经济钞票泛滥成灾。虽然印制钞票办法起初仅为少数人所利用，但由于其有利可图，现已吸引了形形色色的商人和军阀，他们共同行动，在境外定制钞票。专家组以前的报告提到过这些个人和这种赚钱办法。

77. 例如，2003 年 10 月，“蓬特兰”中央银行部门下了印制索马里先令的新订单。当时据称由 Ismail Warsame 和 Sahid Dahere 负责为此在外国建立联系。<sup>4</sup> 据信这一订单是由 Abdurashid Ilqayte、Abukar Omar Adan、Bashir Rage 和 Mohamed Nur Garesh 这四名商人下给一家亚洲安全印刷和铸造公司。但是，所定制的数额不详，交货情况未得到证实。

## 2. 资金的转移

78. 据在索马里邻国和阿拉伯联合酋长国访谈过的各位人士称，自从索马里中央银行和其他银行机构崩溃以来，汇款一直是很多索马里人维生的唯一手段，也是

<sup>4</sup> 对开发计划署一位索马里干事的访谈，2004 年 4 月 26 日，内罗毕。



贸易和投资的工具。对索马里经济中的汇款业规模进行研究表明，每年转移的金额可能介于 7 亿美元到 10 亿美元之间。按此数字，与 2000 年 9 月至 2001 年 9 月期间估计为 1.2 亿美元的牲畜出口市场的潜力相比，汇款业目前已成为索马里经济的支柱。

79. 已经说过，在索马里冲突初期，这一体系可能被用来汇钱支持不同派别。但是，随着时间的推移，由于对这些派别在从事活动的国家开展的活动进行了密切监测，尤其是 2001 年 9 月 11 日之后进行的密切监测，各国金融部门已经加强了登记或发放许可证等措施，目的是促使在汇款方面更严格地遵守有关的国际和国家法规，以避免资金用于非法活动。

80. 尽管如此，汇款或转移资金体系仍有漏洞可钻，可被军阀和商人用作转移非法活动所得资金的手段。这种资金不仅被用来购买军火，而且用来执行有关任务，如付钱让民兵为阿拉伯茶的销售提供保护。

81. 难以查明汇款人或收款人的真实身份、缺乏记录或当局无法查到记录，这些均凸现出监管汇款体系如何不便。由于保存记录办法存在缺失，人们在进行交易之后几乎无法查到资金的去向。这一体系还可被用来从事非法或犯罪活动，包括贩运军火、逃税、金融欺诈、贩毒、欺诈付款和人口走私。

82. 为了进一步调查此事，监测小组在阿拉伯联合酋长国迪拜访谈了设在那里的索马里汇款公司的代表。他们已经采取步骤，设立了一个作为自律机构的协会，向成员提供培训，并推动开展倡导、建立联系和交流信息工作，以此加强遵守东道国法规的工作。<sup>5</sup>

### 3. 阿拉伯茶贸易

83. 阿拉伯茶（阿拉伯文中叫做 khat，斯瓦希里语中叫做 miraa）一直是以前的专家团报告的研究对象。不过，就索马里冲突而言，可从以下三个角度进行分析：作为拥有简易机场和收取着陆费和其他费用的军阀的收入来源；作为直接参与批发或零售的商人的收入来源；以及从终端用户，也就是消费者的角度来看。

#### (a) 阿拉伯茶作为拥有简易机场和收取着陆费的军阀的收入来源

84. 由于阿拉伯茶的保存期较短，货品应在同一天装卸、运输并发到最终目的地，以求保鲜。例如，平均而言，一家公司可每天包租 7 至 10 架飞机，从内罗毕的威尔逊机场飞到索马里，每架飞机运载 2 000 公斤阿拉伯茶。这意味着每天向索马里出口 14 000 公斤阿拉伯茶。该公司每个航班可收取 6 500 美元，包括支付着陆费、飞行员的工资、燃料和其他费用。2 000 公斤阿拉伯茶的价值为 7 000 美元，即每公斤 3.5 美元。阿拉伯茶在索马里的目的地是 Galkayo, Beledweyne,

<sup>5</sup> 2004 年 4 月 19 日在阿拉伯联合酋长国迪拜与索马里汇款业的代表面谈。

Baidoa, Bardheere, Kismaayo 和 Boosaaso。飞机在索马里境内的着陆费为 200 美元。对大型飞机可收取多达 400 美元。为飞机提供安保的费用为 150 美元。<sup>6</sup>

#### (b) 阿拉伯茶作为经销网络的收入来源

85. 索马里有一个负责在全国经销阿拉伯茶的组织周密的批发商和零售商网络。一些估计表明，索马里境内的阿拉伯茶市场每年达 1.8 亿美元，其中该国北方的阿拉伯茶贸易达 6 000 万美元，由埃塞俄比亚供货；南方的贸易达 1.2 亿美元，由肯尼亚供货。零售商大多为妇女。据保守估计，参与销售阿拉伯茶的零售商有 2 000 人之多。

#### (c) 阿拉伯茶的消费

86. 阿拉伯茶的消费具有相当大的经济影响。大多数民兵每天需要 1.75 美元来买阿拉伯茶。这一数额的分配情况如下：买阿拉伯茶 1 美元；买香烟 0.25 美元；买水 0.25 美元；支付阿拉伯茶咀嚼场所的座位费 0.25 美元。考虑到他们大多数人的所得为 3 至 5 美元，这意味着他们把收入的三分之一拿来买阿拉伯茶。一些人士估计，索马里民众花在肯尼亚阿拉伯茶上的费用一天就多达 300 000 美元。

87. 人们指出，阿拉伯茶的贸易直接长期维持着冲突，它不仅成为收取机场使用费的各派领导人或商人的收入来源，而且还成为直接参与购买和销售阿拉伯茶的人的收入来源。不过，消费者是市场链的最后一环，因此，在说明阿拉伯茶的消费如何间接助长造成毁灭性经济和社会影响的冲突时，也应把消费者考虑在内。

88. 阿拉伯茶的食用因其刺激精神的成分造成了健康问题。阿拉伯茶叶中含卡西酮和去甲麻黄碱，已确定卡西酮极有上瘾的可能。据信，经常食用阿拉伯茶会成瘾。其他显著的毒副作用包括：高血压、心动过速、反应性抑郁、偏头痛、勃起功能失调以及咀嚼阿拉伯茶的妇女所生婴儿的出生时体重偏轻。阿拉伯茶的消费与各种各样的社会和经济问题有关，影响到消费者及其家庭。<sup>7</sup>

89. 高中的辍学率、童工、暴力、犯罪、不安全和艾滋病毒/艾滋病等社会弊病均与阿拉伯茶的种植、经销和消费有关。最近有一项题为“战争创伤、滥用阿拉伯茶和精神失常”的研究报告显示，阿拉伯茶的滥用是索马里许多民兵精神疾病的起因。<sup>8</sup>

<sup>6</sup> 与骑士航空有限公司董事长的面谈，2004 年 6 月 3 日，内罗毕。

<sup>7</sup> 世界卫生组织药瘾问题专家委员会第三十三份报告，2003 年，瑞士，日内瓦。

<sup>8</sup> “战争创伤、滥用阿拉伯茶和精神失常”——2003 年德国技术合作署在内罗毕从事的研究。

#### 4. 贸易和走私的收入

90. 索马里地处非洲之角这一战略要地，邻近中东和其他亚洲国家，因此是一个商业枢纽，供应整个非洲的 8 亿消费者。他们需要购买服装、电子产品、汽车、电信设备、计算机和烟酒等各种各样的货物。

91. 贩毒和出售军火的所得被用来在国外采购货物，然后走私到邻国，什么税都不缴。从事此类活动的商人在这种典型的洗钱办法中实现了暴利。<sup>9</sup>

##### (a) 走私货市场

92. 走私货是从一些海湾国家和亚洲国家私运到索马里，不缴进口关税。除了货物费用和运费外，如港口不受其直接控制，商人们要向军阀缴纳设施使用费。例如，在 Boosaaso 港，此类活动每月创收 100 000 美元，而 Kismaayo 港则每月创收 200 000 美元。估计索马里的消费市场为 150 万美元，利润每天约为 5 000 美元至 10 000 美元。这相当于一个月 300 000 美元，一年 360 万美元。

93. 由于拥有这种相当不错的生财之道，商人们安于索马里市场的现状。他们有能力在一天内雇用多达 1 000 名民兵，最终可随心所欲，想打就打，想停就停。而且他们在军事和经济方面的实力比军阀大十倍。鉴于这种情势，就不难理解为什么民兵更愿听命于商人、而不是军阀或派别领导人，因为他们最终有钱可拿。

94. 如果没有洗钱活动，走私-金钱-军火循环就不完整。商人们在从事洗钱活动时，把邻国和海湾国家的银行当成洗钱中心。他们投资购货，然后走私到索马里，之后再从索马里走私到埃塞俄比亚、吉布提、肯尼亚和东非其他国家。他们从这些商业活动中收到索马里先令的付款，然后在索马里境内换成美元，存入银行账户。

##### (b) 糖的市场

95. 据称，2004 年 3 月从南美进口到索马里的糖被走私到东非邻国。另外，2003 年东非和南部非洲共同市场(东南非共同市场)又给肯尼亚政府延了一年时间，让它继续有权征收糖税，以抵挡该贸易集团其他成员的大量廉价糖的涌入。此后，人们却发现肯尼亚境内的走私糖明显增多。这种糖是从肯尼亚与索马里的边界走私入境的，与当地市场的价格相比，售价非常低廉。肯尼亚海关当局确认最近没收了一些糖，据称它们是从索马里走私入境。

96. 曾经提到，Abdiriham Borre 是从南美进口糖的商人，他已经任命 Mohamed Deylaf 为负责东非各国业务的驻摩加迪沙的经销商。据称参与糖的贸易的其他商

<sup>9</sup> 洗钱问题金融行动特别工作组(金融行动工作组)认为，可将洗钱界定为：对犯罪收益进行处理，以掩盖其非法来源。军火的非法销售、走私、贩毒和其他非法活动可产生暴利，创造了将非法所得“合法化”的动力。



人为 Bashir Rage 和 Musa Sudi Yalahow。据了解后者已将收到的一批糖卖掉，以购买军火。

**(c) 香蕉市场**

97. 香蕉贸易对控制其出口市场的商人来说越来越重要。索马里的香蕉种植园位于索马里南部下谢贝利区。自 1990 年年中以来，对该地区控制权的争夺一直是冲突起源。由于欧洲联盟让非洲香蕉供应商享有优惠的市场准入条件，这种生意非常有利可图，故此最近发生冲突，以争夺对该地区的控制权，进而垄断出口市场。从事香蕉出口的商人是 Abdurashid Ilqayte。他在索马里南部经营，从香蕉出口中赚了很多钱。据估计，他每个月出口 90 000 箱香蕉。Ali Bashi 显然负责安排香蕉出口合同，而 Abdulahi Addou 则负责收帐。Abdurashid Ilqayte 拥有武装，还参与了印制钞票、贩毒、房地产和在外国银行投资等其他生意。

**(d) 其他市场**

98. 发放捕鱼许可证以及出口金枪鱼和鱼翅是该国北部地区、特别是“蓬特兰”重要的收入来源。鱼翅价格每只可高达 150 美元。据估计，每个月通过 Boosaaso 港出口 300 吨鱼。此外，摩加迪沙 Bakaaraha 市场还有伪造护照、签证、地契、军火证书等生意，也是一种收入来源。木炭通过 Kismaayo 港出口，是控制该地区的军阀的一个收入来源。

**(e) 贩毒**

99. 来自一个亚洲国家的印度大麻脂被索马里船舶和小船偷运到肯尼亚和坦桑尼亚。据称从事这种生意的一些军阀是 Mohamed Qanyare Afrah、Hassan Mohamed Nur Shatigadud、Osman Hassan Ali Atto 和 Mohammed Said Hersi Morgan。有情报表明，他们最近向邻国出口了 400 多公斤印度大麻脂。还有情报称在朱巴河谷地区，特别是 Camba, Jilib 和 Merere 有大麻种植园。

**(f) 机场、港口和其他税收**

100. 以前的专家团在报告中就认为，机场和港口是冲突的资金来源的一部分。由于机场和港口受不同军阀和商人控制，他们向经商者收取使用费，从中取得收入。据称，从事这种生意的一些人是：Mohamed Qanyare Afrah，他控制着 Daynille 机场，每天收取 5 000 美元；Abukar Omar Adan 和 Bashir Rage 控制着 El Ma'an 港；Abdullahi Yusuf 控制着 Boosaaso 港。令人关注的是，据称 Mohamed Dhere 居然在他的控制区收取出生税。生一名男孩要缴 1 000 000 索马里先令（约 44 美元），生一名女孩要缴 50 000 索马里先令。

### (g) 绑架

101. 在索马里，从事绑架活动的动机各不相同，即有政治动机，也有经济动机。经济动机似乎最为普遍。举例来说，取得这种资金的形式是，进行绑架以确保偿还阿拉伯茶欠债，或劫持人质，以勒索钱财来维持两天的冲突。索要赎金的数额不等，一名当地索马里人可要价 10 000 美元，外国人、特别是国际组织的工作人员可能要价高达 80 000 美元。据称绰号叫 Furuh 和 Haraanku Nah 的两个人就要过这个数额。有情报表明，今年初，有人为了使一名遭劫持的人获释，向 Mohamed Dehere 支付了 120 万美元的赎金。据称 Osman Ali Atto 也从事绑架活动。

## 三. 合作

### A. 同国际、区域和次区域组织的合作

102. 在其任务期内，监测小组深刻认识到，必须同若干国际、区域和次区域组织进行密切合作。在这方面，监测小组的成员对下列组织进行了集体或单独访问：阿拉伯国家联盟(阿盟)；政府间发展管理局(伊加特)索马里民族和解会议促进委员会；非洲联盟；国际海事组织(海事组织)；世界海关组织(海关组织)；欧洲联盟；以及联合国驻该区域、欧洲和美利坚合众国的若干机构。

#### 1. 非洲联盟

103. 监测小组正在同非洲联盟密切合作，进行协调，以便由监测小组继非洲联盟第二个考察团之后再部署一个后续特派团。监测小组于 2004 年 6 月 10 日同非洲联盟的和平与安全事务特派员 Said Djinnit 先生及其工作人员进行了会晤。Said Djinnit 先生指出，非洲联盟充分支持联合国及监测小组对索马里的的工作。他提到，索马里军火禁运问题对于非洲联盟非常重要，这在各国元首和政府首脑会议的决定和议程中已有体现。

104. 非洲联盟已为建立非洲联盟驻索马里军事观察员特派团拟定了一项提案草案，并主张该特派团的作用应是同联合国合作并确保联合国的工作圆满成功。监测小组注意到非洲联盟表示，必须在相邻的国家、边境和海关以及沿索马里海岸线派驻监测人员。

105. 2004 年 7 月初举行的非洲联盟国家元首和政府首脑会议表示，其中赞赏依照 2003 年 12 月 16 日安全理事会第 1519 (2003) 号决议建立的联合国监测小组所做的工作，并敦促监测小组继续调查目前仍在发生的违反军火禁运行为，探讨能否在索马里海岸、领空及边界部署一个监测机制，以便加强军火禁运的执行力度。

#### 2. 阿拉伯国家联盟

106. 监测小组于 2004 年 4 月 13 日在开罗同阿拉伯国家联盟(阿盟)的代表会晤。阿盟的代表重申了阿盟支持军火禁运并提供必要财政支持的承诺。他们坚持

表示,自上一次于2003年8月支付100万美元后,再没有向过渡时期全国政府(过渡政府)提供过任何资金。他们承认曾经为过渡政府一些领导人在开罗参加开会提供过旅馆食宿费用。阿盟还派遣医务人员和运送医药前往索马里兰的哈尔格萨。阿盟指定了一个协调人,来协调它与联合国在索马里军火禁运方面的活动。

### 3. 欧洲联盟

107. 上一次专家小组的报告(S/2003/1035)建议安装雷达,协助有把握地识别在索马里领空飞行的飞机。2004年5月26日和27日,监测小组将此项建议提供给欧洲理事会和欧洲联盟委员会,作为一项潜在的项目。在原则上,欧洲理事会和欧洲联盟委员会都支持按照这一建议拟定一个项目。他们提出,应当将这一项目当作一项发展和安全保障项目,同和平进程挂起钩来。还提出应当编写一份项目文件。

### 4. 国际海事组织

108. 2004年5月25日,在伦敦同国际海事组织(海事组织)官员讨论了建立看守性质的索马里海事局的问题。据指出,1998年曾对设立这样一个机构的可行性进行过一次评估研究。当时认为不可行,理由包括:不能确信这一工作能够得到所需的必要支持;由于岸上不安全且不稳定,因此在没有具有适当海军力量的国家准备巡逻该地区的情况下,要维护海上安全是不可能的;海事组织是一个制定规章的组织,并没有能力在上述情况下采取行动;还需要美利坚合众国、法国、德国和大不列颠及北爱尔兰联合王国等国家给予支持;另外,这一建议一旦实施,还需要对海空进行巡逻,并在索马里港口和沿岸水域执行安全措施。

109. 在同海事组织官员的会晤中,各方确定海事组织只能起咨询作用。在这方面,海事组织将支持并赞同在索马里开展能力建设和安全项目。海事组织赞同,必须采取紧急措施来维护海洋和港口的安全,包括打击海盗和武装抢劫船只活动,并为索马里提供搜索和救援服务。等索马里安全局势改善后,可以重新探讨为索马里建立看守海事局的问题。

### 5. 世界海关组织

110. 监测小组访问世界海关组织(海关组织)位于布鲁塞尔的总部。双方讨论了能否合作,以便切实执行军火禁运问题。海关组织官员表示,他们愿意同监测小组合作,呼吁该区域的各国海关部门加强其边境管制。监测小组和海关组织官员商定联合国与海关组织今后应签订一项谅解备忘录,在改善边境管制、信息和情报交流共享以及海关官员能力建设培训方案方面进行合作。双方还讨论了是否有可能利用海关组织的诊断框架工具来评估和审查该区域的各国海关部门。

## B. 军火禁运和前线国家及邻国

111. 本报告这一节将重点论述任务规定的第 2(d) 段以及索马里的一些前线国家和邻国对军火和武器流入索马里状况的影响。安全理事会第 1519 (2003) 号决议第 2(d) 段要求监测小组通过审查国家海关和边境管制制度等方式, 评估该区域各国充分执行军火禁运所取得的进展。本节内容的另外一个依据是任务规定的第 2(c) 段, 其中要求在索马里的前线国家和邻国进行实地调查。

112. 监测小组访问了前线和一些邻国。访问期间, 监测小组同有关当局进行了会晤和谈话, 之后又进行了后续讨论。这些访问的目的是为了按照前两次专家小组报告结论所提供的调查线索继续调查, 以搜集从这些国家或经这些国家流入索马里的军火的第一手资料。

113. 重要的是需要指出, 监测小组在整个调查过程中没有遇到, 也没有找到具体证据 (有文件证明的信息资料) 显示任何国家在监测小组任务期限内直接参与或直接批准将军火和武器转移或贩运到索马里, 但缺少证据并不一定表示它们没有瓜葛或没有染指。

114. 不过, 调查表明, 这些国家中有一些人和团伙参与了把军火和武器转移或贩运到索马里的活动。对这些违反禁运的行为, 有关国家或许知情, 或许不知情。

115. 虽然所有国家都声称已经为执行禁运采取了措施, 但大多数国家并没有向监测小组提供有关文件来加以证明。由于缺少这些证明文件, 很难充分评估所采取的措施。然而, 监测小组试图通过审查某些措施中的漏洞或缺陷来评估这些国家的措施是否切实有效。通过这样的审查, 可以公正地说, 这些措施的效力只能看实施和执行的力度来定。

### 1. 吉布提

116. 在军火禁运的执行方面, 吉布提声称它已经命令港口、机场和海关官员必须执行军火禁运。吉布提欢迎任何援助, 以便提高其执行军火禁运的能力。吉布提声称还采取了其他措施来加强其军火禁运执行力度。然而, 吉布提没有向监测小组提供有关文件。

117. 为了落实禁运, 吉布提港安装了扫描仪, 对进入其国内市场的所有集装箱进行扫描。另外, 吉布提港正在进行筹备, 将于 2004 年 7 月之前采用《国际船舶和港口设施安全准则》。然而, 埃塞俄比亚单独在该港配有海关官员, 负责办理所有运往埃塞俄比亚的货物清关手续。吉布提港是非洲之角的一个主要海港。该港大约 80% 的进港货物是要转口到埃塞俄比亚的。海关管理局声称, 吉布提和索马里之间没有官方贸易。

118. 三角帆船是吉布提港口官员的主要难题。三角帆船普遍不受管制, 而且众所周知这些船只参与香烟、烈酒以及其他物品的走私; 虽然不能确定它们在运载

军火，但这种可能性还是有的。三角帆船前往索马里、也门、巴基斯坦、印度和海湾国家。吉布提仅有两艘注册的船只驶往索马里。

119. 吉布提认为联合特遣部队进驻其海岸线，这对可能违反军火禁运的人是一个重要的威慑力量。阿拉伯联合酋长国官员最近对索马里空运公司的打击使得吉布提机场成为索马里在该地区和前往欧洲的航空旅客的一个重要枢纽。例如，由于禁止所有伊尔 18 型飞机运载旅客往来阿拉伯联合酋长国和索马里之间，一些索马里航空公司已停止从阿拉伯联合酋长国进行航运业务。例如，Jubba 航空公司原先从阿拉伯联合酋长国开展业务，现已搬到吉布提，从而使经营从吉布提飞往索马里的定期航班的航空公司增加到三家（即 Daallo 航空公司、吉布提航空公司和 Jubba 航空公司）。可以预见，这一数字今后还会增加。

120. 吉布提机场正在设法购置一台空运货物扫描仪。吉布提表示它没有任何资料显示有军火通过其边境进入索马里。吉布提民航局人员严重不足，非常需要在执照颁发、适航性以及飞行作业方面得到技术援助。尽管其资源有限，但吉布提民航局在向以前的专家小组和本监测小组提供有关数据资料方面非常合作。

121. 由于吉布提民航局目前的技术能力和资源有限，吉布提国际机场很容易被人利用来违反禁运规定，通过空运将军火运往索马里。例如，监测小组掌握了一个伪造的航空经营证书，据称这是由过渡时期全国政府空中和陆路运输部部长颁发给索马里的一个空运公司的。首先，过渡时期全国政府目前还没有颁发航空经营证书的技术能力。<sup>10</sup> 而最重要的是，过渡时期全国政府空中和陆路运输部部长看到该证书后说，尽管证件上写的是他的名字，但是签名并不是他的。本报告附件二有该证件的副本。

122. 这种情况很可能变得非常普遍，各空运公司在没有必要文件和资格证书的情况下，若想从该区域其他一些国家进行航空业务，就或许会使用这种办法。那些民航技术能力有限的国家自然地会成为目标。因此，提供技术援助，增强吉布提民航局的能力，以便它能够有效执行军火禁运，这已经迫在眉睫。

## 2. 埃及

123. 监测小组于 2004 年 4 月 13 日至 16 日对埃及进行了访问。在此期间，监测小组同埃及的助理外交部长及与调查活动有关的各部局主管进行了会晤。埃及声称同索马里没有官方贸易，与索马里也没有空中或海上交通往来。埃及民航局声称，它禁止所有往来阿富汗或索马里的飞机进入埃及领空。在上一个专家小组的任务期限内，曾经有报告称，若干飞往索马里的飞机从埃及的领空飞过。不过，埃及官员声称，今年年初以来，他们未曾收到任何飞往索马里的飞行计划或者飞往索马里的飞机提出的许可飞越请求。

<sup>10</sup> 根据民航组织和索马里民航，2004 年 4 月 27 日举行的会议，以及空中和陆路运输部部长提供的信息。



124. 埃及政府更关切的是监测小组在执行其任务时遇到的困难。埃及政府说，它并不知晓任何违反军火禁运的行为，将会尽力来有效执行军火禁运。然而，如同监测小组已访问的大多数国家一样，埃及政府没有向监测小组提供任何证明文件。

125. 埃及海关管理局声称，埃及同索马里之间没有官方贸易，未曾收缴过任何军火或有关物品；仅仅查获过一起以他国为目的地的走私伪钞案件。埃及政府计划在其主要海关控制地区安装卫星跟踪系统。

126. 过去两年来，埃及政府努力打击洗钱活动。有迹象表明，在这领域已经取得了一定的进展。例如，埃及颁布了 2002 年第 80 号法律，后来又经 2003 年第 78 号法律修正。这是各执法部门，特别是检察署和一些金融机构共同努力的结果。

127. 金融当局设立了一个反洗钱机构，相当于中央银行的一个独立机关。该机构有五个部门，形成一个综合的系统，使用 Oracle 9i 数据库，并要求金融机构填写五种不同格式的表格来报告可疑行为，以便打击非法交易。该机构已经查获并起诉了一些走私古董和货币的案件。据官员们介绍，其中没有涉及索马里或在索马里营业的公司的案件。

### 3. 厄立特里亚

128. 厄立特里亚声称，它在道义上有义务和决心看到索马里实现和平，因此将确保充分执行军火禁运。尽管以前的各次报告都指控厄立特里亚支持一些派别领导人，但厄立特里亚声称，从情理上说，它很难支持索马里任何派别领导人，因为在厄立特里亚同埃塞俄比亚的战争中，索马里目前的所有领导人都支持过厄立特里亚。厄立特里亚声称，它同索马里之间没有贸易，也没有空中和海上交通联系，不知晓在其境内有任何违反军火禁运的行为。厄立特里亚方面已经采取了措施来执行军火禁运。然而，厄立特里亚没有向监测小组提供这方面的证明文件。

129. 阿萨布港目前没有启用，只有马萨瓦港口在使用中，为厄立特里亚和苏丹提供服务。监测小组在其对厄立特里亚的访问期间，访问了马萨瓦港。停靠在該港口的大多数船只来自于美利坚合众国、欧洲、迪拜、吉达和远东。货物主要包括建筑材料、粮食和机械。主要的航运活动发生在吉达和迪拜之间。厄立特里亚有四艘船只，据该国政府说明，未经注册的三角帆船不得停靠厄立特里亚的港口或接近海岸线。

130. 因此，据称，三角帆船的交通活动非常有限，大多数航行是为了捕鱼。尽管厄立特里亚声称它同索马里没有贸易，但查阅港口的记录后发现，2004 年 1 月 6 日，有两艘在索马里注册的船只（亨特一号和亨特二号）曾经停靠在马萨瓦港。据报告，这两艘船是渔船。监测小组人员在继续调查，以便确定这两艘船只在索马里的具体始发港口以及它们业务的性质。

131. 厄立特里亚和索马里之间没有空中运输服务。过去从厄立特里亚飞往索马里的唯一航空公司是 Daallo 航空公司，已经在几个月前停业。监测小组的调查以及查阅索马里看守民航管理局（索马里民航局）目前的档案都没有发现厄立特里亚和索马里之间有任何航空活动。

132. 厄立特里亚的海关署隶属于财政部。2000 年底颁布实施了新的海关条例。该国政府目前正在同东非和南部非洲共同市场（东南非共同市场）合作，重新调整海关署的结构。其海关管理局打算于不久的将来采用海关数据自动化系统（海关数据系统）计算机系统。该国有大约 300 至 400 名海关官员和大约 7 至 8 个海关站点。海关署目前缺乏合格的官员、检查设备以及信息交流能力。

#### 4. 埃塞俄比亚

133. 尽管在监测小组任务期限期间，关于从埃塞俄比亚陆运军火到索马里的报告和传闻不断，埃塞俄比亚官方宣称，据他们所知，没有发现任何来自埃塞俄比亚或者由埃塞俄比亚境内任何团伙实施的违反军火禁运的行为。据埃塞俄比亚称，有从索马里将货物非法运到埃塞俄比亚的情况。这类非法货运的主要目的在于逃避关税。但是，埃塞俄比亚官员承认，与索马里接壤的边境上的一些哨所人员配备不佳，编制不足，设备差。关于违反军火禁运的问题，埃塞俄比亚认为该区域各国之间有必要进行更密切的协调。

134. 然而，关于埃塞俄比亚军方在索马里领土上的活动的消息以及向索马里军阀提供军火的指控，监测小组在这一期任务期限期间得到的信息恰恰相反。在 2004 年 3 月 15 日开始的这一周，监测小组访问了埃塞俄比亚，与不同的政府官员会晤。在与埃塞俄比亚政府官员会晤期间，埃塞俄比亚官员十分肯定地告诉监测小组说，埃塞俄比亚没有向索马里各派提供武器，埃塞俄比亚军队没有在索马里境内进行活动。

135. 另外，2004 年 6 月期间，监测小组从一些索马里派别领导人和军阀代表那里获悉，在过去 18 个月中，埃塞俄比亚没有向任何索马里派别提供武器或者其他军事支助。另外，这些代表告诉小组说，上述消息，特别是媒体发表的关于埃塞俄比亚向索马里军阀提供军事装备的消息是由他们的敌人提供的。<sup>11</sup> 他们声称，这些消息是敌人捏造的，目的在于误导那些在区域以及国际各级努力促进索马里和平进程的行为者，混淆其视听。

136. 在监测小组访问埃塞俄比亚之前，监测小组从许多消息来源（军阀、区域组织代表以及索马里民间社会成员）获悉埃塞俄比亚向索马里军阀 Mohamed Dhere、摩根将军及 Sheik Adan Madoobe 提供弹药和小武器。

<sup>11</sup> 与索马里军阀和派别领导人代表面谈。

137. 具体地说，索马里境内来源提供了关于埃塞俄比亚向 Mohamed Dhere 提供两批军火的情况。他们声称，第一批货物于 2004 年 2 月底至 3 月第一周之间抵达。根据提供的情况，Dhere 收到一批军火，主要是弹药，其中包括 AK-47 冲锋枪和 PKM 通用机枪；还包括轻武器和地雷。这些军火是从索马里/埃塞俄比亚边境陆运来的。用的是 Dhere 的车辆，由他的民兵和技工护送。据报告，这些军火来自位于埃塞俄比亚 Gode 的军械库。

138. 据同一报告称，第二批军火于 2004 年 5 月中旬抵达，是空运到 Johwar 机场的。运送这批货物与 Bashir Rage（一名摩加迪沙商人）和 Muse Sudi（一名摩加迪沙军阀兼商人）之间的争斗有关。这批货物大部分为弹药及一些轻武器。消息来源称亲眼看到 Dhere 收到的武器。消息来源还指出，军阀或者与他关系密切的那些人不会提起这些货物，因为他们知道这是犯罪行为（违反军火禁运）。但是，在监测小组与 Dhere 面谈时，<sup>12</sup> 他断然否认上述指控。他说，是他的敌人在散布这些谣言，他们想在自己在索马里境内的活动方面误导国际社会。他声称，这些活动包括违反军火禁运以及与一些原教旨主义团伙合作。他承认他有军火，但是宣称，这些军火储存得很牢靠，只用于自卫。

## 5. 肯尼亚

139. 肯尼亚税务局海关司充分意识到目前国际以及区域各级的安全状况。正在对海关人员进行培训，使他们更多地关注安全和边境保卫问题。另外，海关司是新成立的国家反恐中心的常设成员。但是，该司的首要优先职能依然是征收税款。

140. 执行关税规定最困难的边境地区是与索马里交界的地带。海关检查站距离索马里的边境线五公里，边境两边这个区域内都没有海关检查站。索马里没有海关署，因为没有中央政府。该地区的安全状况是肯尼亚政府主要关切的问题。该地区只有两个海关检查站，每个检查站配备两名海关人员。据官员称，到目前为止，没有关于海关缴获军火或者相关物品的报告。

141. 海关司面临许多问题，例如总部与外地海关检查站之间缺乏联系。肯尼亚税务局向监测小组正式提交了一份需求清单，供今后提供技术援助时参考。载有这份需求清单的信函副本作为附件三附在本报告后面。设在肯尼亚的区域情报联络处办事处是海关世界里该联络处的七个办事处之一。它负责中部非洲的 16 个海关行政部门。通过联络处交换信息和情报的工作进行良好。但是，联络处数据库的信息和情报不包括与军火有关的问题。

142. 监测小组从若干消息来源获悉，定期途经肯尼亚向索马里的摩加迪沙和基斯马尤以及其他地方的一些商人和其他当事方运送小武器。一个由索马里人、肯

<sup>12</sup> 2004 年 6 月 30 日与 Mohamed Dhere 的面谈。



尼亚国民和其他人组成的有组织团伙先将这些武器通过海运或者陆运走私到肯尼亚的蒙巴萨,然后运往索马里境内不同的目的地。

143. 这些武器也可能有用卡车运送的。肯尼亚与索马里交界之处的肯尼亚东北省的消息来源告诉监测小组说,通过卡车运送的武器还混杂在消费品中。小武器包括各种冲锋枪、机关枪和爆炸装置。这些武器的收货人是摩加迪沙、基斯马尤和索马里其他地方的派别领导人和军阀。尽管这些武器分别来自不同的制造商,但据称,发货地均为一个南部非洲国家和南亚。

144. 由于没有洗钱法,很难对违法者进行惩处。肯尼亚中央银行一直在强制执行《洗钱条例》,该条例适用于根据《银行法》获得营业执照的所有机构。该条例载有关于通过个人、公司、合伙人或者交易人的账户查明客户身份、确认资金及交易的合法性以及确定并举报可疑交易的条款。

145. 财政部目前正在牵头起草一项法案,该法案将防止洗钱活动所涉各种金融问题都包括在内,并就没收犯罪活动所得钱财作出规定。该法案,除其他事项外,特别界定了洗钱罪,并且建议成立一个金融举报中心和一个反洗钱委员会。拟议中条例总的目的是为防止、发现和控制可能的洗钱活动提供指导。

146. 在该区域,肯尼亚与索马里之间的空中交通最为繁忙。其中90%的航班的始发地为内罗毕的威尔逊机场,以空运阿拉伯茶叶为主,也有一些是人道主义飞行。从索马里到威尔逊机场的客运航班十分有限。内罗毕乔莫·肯雅塔国际机场有定期客运航班。

147. 尽管没有其他供来往索马里的航班使用的正式机场,肯尼亚全国,特别是肯尼亚/索马里边境地区的许多私有、受政府监督的简易机场,为来往索马里的非官方航班提供了机会。其中一些简易机场甚至没有列入目前官方航空资料汇编。

148. 其中大多数简易机场由地区专员办事处控制或者归私人所有。地区专员办事处通常没有能力为由其控制的简易机场有效地配备人员。私人简易机场的活动有时令人起疑。尽管监测小组在调查中未查出任何事件表明有来往索马里的飞机在利用其中的任何简易机场贩运军火,但是肯定有必要监测其中的一些简易机场,特别是肯尼亚/索马里边境沿线的那些简易机场。

149. 出入索马里的货物运输似乎主要靠三角帆船和陆运。三角帆船定期从蒙巴萨的主要老港口往返索马里,将咖啡、茶叶等货物运往索马里,将一般货物、鱼等运往肯尼亚。平均每周有三、四艘三角帆船,回程通常需要两周。

150. 2004年6月16日监测小组访问蒙巴萨期间,发现一艘按主要港口记录定于2004年6月17日抵达的三角帆船据报告在监测小组抵达之前几小时驶离老港口。由于回返索马里通常需要两周,这艘三角帆船不可能是从索马里返回的。这种情况使人对一系列问题提出置疑。不是记录不准确,就是同一艘三角帆船可能

多重登记，或者有多个名称。若属于后者，则与一些飞往索马里的航班的情况相似，据知，那里的运营者一直采用多重登记或者拥有多个呼号的手法。有必要监测并且有效地规范肯尼亚与索马里之间的三角帆船运输。这将大大有利于执行军火禁运。

## 6. 阿拉伯联合酋长国

151. 根据得到的信息和文件，阿拉伯联合酋长国采取了积极、有效的措施来执行军火禁运。阿拉伯联合酋长国向监测小组提供了有关文件，以证明其关于采取措施执行对索马里军火禁运规定的一些陈述。阿拉伯联合酋长国在银行系统、港口、机场和海关业务中实行了若干新程序。这些措施将大大有助于有效地强制执行军火禁运。

152. 阿拉伯联合酋长国中央银行实行了一项新的反洗钱系统，要求所有数额超过 2 000 迪拉姆（相当于 542 美元）的货币划拨都必须报告，要求兑换货币的组织现在都必须向政府登记。在美国和欧洲有很大的索马里人社区，他们通过阿拉伯联合酋长国向索马里汇款。索马里人通常用这些汇款购买机器、建筑材料和食品。

153. 为了防止非法利用汇款系统向索马里汇款或者利用贸易或者任何商业活动洗钱——这些钱可能与索马里的军火贩运有关，阿拉伯联合酋长国安全机构拥有进入该国的所有人的记录。阿拉伯联合酋长国的执法官员对社区进行监测，以便预测可疑交易。被执法官员逮捕的人员的行为是关于非法交易的最重要的信息来源。

154. 阿拉伯联合酋长国政府颁布了旨在打击洗钱活动和资助恐怖主义活动的各种法律和条例。这些条例涉及范围很广的各种金融问题，例如，金融机构报告可疑交易的责任，无论所涉金额多少；申报进口现金；通过国际银行和金融交易、通过抵押及非抵押贷款以及通过进出口交易洗钱。

155. 政府还成立了国家反洗钱委员会，成员包括内政部、财政部和海关署的代表。委员会负责协调洗钱以及信息交流方面的政策。委员会具有法律地位，使其能够搜查并且冻结经查犯有刑事犯罪行为的人员的账户。中央银行开始了对在该国营业的所有哈瓦拉<sup>13</sup> 汇款系统进行登记的程序，要求它们向中央银行提供关于汇款人和收款人的详细资料。

156. 阿拉伯联合酋长国担任了关于哈瓦拉汇款系统问题的第一次和第二次国际会议的东道国，实行了最佳做法和程序，也就是关于哈瓦拉汇款系统的《阿布扎比宣言》。该宣言承认哈瓦拉以及其他非正式划拨系统在便利汇款方面发挥的

<sup>13</sup> 阿拉伯文，意为划拨。

重要作用，与此同时，宣言没有忽视其他价值划拨系统可用于非法目的这一事实。

157. 在民用航空方面，阿拉伯联合酋长国采取了若干积极措施。例如，关闭了几家索马里空运公司，现在运往索马里的所有空运货物都要在机场经过扫描检查。现在已经开始对索马里空运公司实行抽查和审计。已经编写了一份列有在索马里境内营业的可疑经营者和空运公司的清单，对清单上的那些经营者和公司进行密切监视。定期对该清单进行增补。另外，在违反军火禁运者利用的两个非洲国家登记的所有飞机都被禁止飞入阿拉伯联合酋长国领空。还禁止所有伊尔 18 型飞机从该国向索马里运送乘客。增加了对飞往索马里的飞机的停机坪检查次数。

158. 对在阿拉伯联合酋长国境内运行的所有航空运输公司实行了一项审计方案。向大约 14 家公司（其中大约 80% 过去有飞往索马里的航班）设在阿拉伯联合酋长国的外国航空经营人发出了停飞和不飞令。该停飞和不飞令禁止一个航空公司在阿拉伯联合酋长国的领空飞行。<sup>14</sup>

159. 尽管取得上述进展，依然有必要大力执行新措施。例如，监测小组从索马里民航局的记录中发现，一些列于停飞和不飞名单的公司在停飞和不飞令生效日期之后还从阿拉伯联合酋长国飞往索马里。2004 年 3 月 7 日和 8 日，自从 2002 年 4 月就被列入名单的 Jubba 航空公司的一个航班从迪拜国际机场飞往索马里的伯贝拉，从伯贝拉飞往迪拜国际机场。2004 年 3 月 18 日，该航空公司的另一个航班从迪拜国际机场飞往伯贝拉。

160. 2004 年 4 月 11、17、18、24、25、28、29 和 30 日，该名单上的另一家公司非洲捷达航空公司经营往返于迪拜国际机场和伯贝拉之间航班。索马里民航局的记录表明，英国海湾航空公司今年至少四次飞往索马里。阿拉伯联合酋长国为该公司核发了航空经营证书，但是规定不得飞往索马里。因此，很显然，无论各国如何努力，一些经营者依然设法绕过有关规定。所以，对继续监测的必要性怎样强调也不过分。

## 7. 也门

161. 据内政部称，也门是唯一收容索马里难民——大约 150 000 人——的海湾国家，并且宣称已与难民专员的当地办事处联合开发了一个系统，对索马里难民进行甄别，试图从中查出武器走私贩、犯罪分子等等。但是，没有向监测小组提供这方面的文件。

162. 根据联合国的安全情况介绍，该国人口约 1 850 万，但估计有 1 000 万至 1 500 万件武器。据报，在全国各地的军火市场很容易搞到军火和武器。据说，

<sup>14</sup> 2004 年第 9 号阿拉伯联合酋长国航空管理局管制调查。

在这些市场上之所以很容易搞到武器和弹药，是 1994 年也门内战的结果。人们承认，还有残余武器流失在外。

163. 据也门民用航空管理局官员称，也门与索马里没有通航。上一个专家小组的报告（S/2003/1035）提出了关于从阿拉伯联合酋长国飞往索马里的飞机在也门利雅得机场停留的问题。据民用航空管理局官员称，这些飞机在利雅得机场的停留仅为技术性停留，是为了补充燃料，没有任何乘客或货物搭载飞机从索马里来也门。

164. 但是，索马里民航局的飞行记录表明，据知有飞机从利雅得机场搭载乘客和货物飞往索马里。例如，2004 年 6 月 6 日，设在阿拉伯联合酋长国的一个经营者 Ibris 航空公司经营一个使用伊尔 18 型飞机的航班从利雅得机场（航班号 UN75003），飞往“索马里兰”的哈尔格萨，从哈尔格萨飞往索马里的贝莱德文，然后再飞回利雅得机场，虽然这种飞机已经被禁止搭载乘客离开阿拉伯联合酋长国。记录表明，该航班的始发地为利雅得机场。同一天，同一家航空公司经营的另一航班（航班号 UN75005）利用同一架飞机从利雅得机场飞往哈尔格萨，然后飞往 Ballidogle、返回哈尔格萨，继而又飞往利雅得机场。索马里民航局的记录再次表明，该航班从利雅得机场起飞，最后又回到利雅得机场。

165. 另一个经营者，Phoenix 航空公司在同一天经营了类似的航班。Phoenix 航空公司的航班号为 EX 201，从利雅得机场飞往索马里的 Balidogle，从 Balidogle 飞往 Eden。现有记录表明，该航班的始发地为利雅得机场。据索马里民航局的记录，Ibris 航空公司和 Phoenix 航空公司 2004 年 5 月 3 日、17 日、18 日、22 日、24 日和 30 日的航班不是以利雅得机场为始发地，就是以利雅得机场为终点站。

166. 这些航班很可能因采用不同的航班号、呼号或者复杂的飞行作业安排（例如分租索马里境内的国内航班）而逃过了也门官员的注意。其中一些飞行作业以及索马里民航局记录提供的信息可能还需要得到也门民用航空局官员的确认，以便确定这些航班的确切性质，并且评估他们所采取的措施的有效性。

167. 也门官员承认，由于也门的海岸线漫长（2 400 公里），很难对执行军火禁运情况进行有效监测。不过，也门在努力对海岸线进行监测，第一批也门海岸警卫队已经于 2004 年 5 月毕业。预计海岸警卫队将协助减少海上非法武器贩运的情况。但是，官员承认，他们依然缺乏足够的资源对海岸线进行充分、有效的巡逻。例如他们说，他们需要飞机巡逻海岸线，需要雷达，还需要在沿岸建造许多小港口。

168. 也门指出，也门与该地区其他国家之间有必要进行协调，以制止非法贩运军火。也门宣称正在制定各项旨在管制和监督国内军火市场的措施。但是，没有向监测小组提供这方面的文件。海关官员宣称，该国与索马里之间没有官方贸

易，其主要任务是收税。港口目前没有扫描对进入该国的集装箱和货物进行检查。

169. 监测小组认识到也门军火市场在整个索马里军火贩运中的意义和作用，拟定了与军火市场和军火所涉其他有关方面的若干具体问题。其目的是更好地了解第一线的情况，得到官方对关于军火贩运问题的答复和解释。监测小组在完成任务后离开之前，向也门政府提交了一份问题清单，列有与军火市场和军火禁运所涉其他方面有关的问题。

170. 政府承诺将其答复转交给监测小组。遗憾的是，尽管监测小组几次提醒政府转交答复，但截至编写本报告时，小组依然在等待答复。

## 四. 建议

### A. 拟订违反禁运者名单草稿的依据

171. 安全理事会第 1519 (2003) 号决议第 2(e) 段要求拟订索马里境内和境外继续违反军火禁运者及其积极支持者的名单草稿，以便安理会将来可能采取措施。

172. 这也许是监测小组在索马里军火禁运方面的整个任务中最具挑战性的一项任务。监测小组认为，在目前这个调查阶段，按照决议要求拟订名单草稿的想法是不成熟的。

173. 在公布正式的名单草稿之前，有一些问题须得到恰当处理。最为重要的是，在名单基础上采取的措施应能有效防止今后出现违反禁运的行为。如果做不到这一点，名单草稿的价值和效用将大大受损。名单草稿的客观性和可辩护性也同样重要。如果无法令人满意地确保这一点，委员会的可信度就有可能受到损害。

174. 据此，监测小组认为，在公布名单草稿之前，应先处理下列问题。

### B. 证据和取证标准

175. 监测小组将使用本报告第 36 段载列的核查标准。

### C. 名单草稿的起始点

176. 自 1992 年通过关于索马里军火禁运的决议以来，几乎所有军阀或派别领导人都曾违反军火禁运，有些还在继续违反。为保证客观性，须确定审查的追溯期。前两个专家组的报告 (S/2003/223 和 S/2003/1035) 提到了据称违反禁运的军阀和派别领导人。但其中一些军阀和派别领导人一直在参加正在进行的索马里民族和解会议，并声称已不再违反军火禁运。其他在不同阶段退出和谈的军阀和派别领导人，则据报还在违反军火禁运。监测小组继续收到报告称，在一些军阀

和派别领导人参加和平会议的同时，他们在索马里的同伙或代表仍在违反军火禁运。

177. 可以有多个起始点：2002 年安全理事会设立第一个专家组，1992 年首次实行军火禁运，或 2003 年 11 月安全理事会设立的委员会访问该区域。无论选定哪个起始点拟订名单草稿，都会出现够不够客观和有没有平等对待各个军阀和派别领导人的问题。

178. 起始点的选择也可能会遗漏一群新的违反军火禁运者，即商人。目前调查显示，一群新的索马里男女商人已成为违反军火禁运的主力。前两个专家组的报告并没有象谈论军阀和派别领导人那样大篇幅地谈到这些违反者。有关这些人的资料刚刚才有所披露，他们构成了违反者的一个主要群体。因此，监测小组建议，名单草稿所涉时期自第一个专家组设立起，到监测小组当前任务期止。

#### **D. 违反军火禁运的定义**

179. 索马里人对哪些行为构成违反军火禁运持有不同看法。在与监测小组会面时，一些军阀和派别领导人表示确信他们从来没有违反军火禁运，主要理由是，他们所声称拥有的武器和弹药全部是在索马里境内购置的。

180. 大多数索马里人都有一个普遍的错误概念，即只要他们不把武器和弹药进口到索马里或接受外来供应，他们在索马里境内所做的任何与购置军火和武器有关的事，就都是规则准许的自我防卫行为，并不构成对军火禁运的违反。他们认为没有做错任何事，他们只是设法保护自己。监测小组的意见是，在索马里境内购置军火也构成对军火禁运的违反。此外，那些从违反军火禁运行为中受益的人，也应考虑列入名单草稿。

#### **E. 过渡时期全国政府和地区行政当局**

181. 在违反军火禁运方面如何看待过渡时期全国政府（过渡政府）及“索马里兰”和“邦特兰”等其他地方行政当局，这个问题非常复杂。委员会请监测小组对全索马里进行调查。据悉，过渡政府收受武器和弹药是为了本国的安全和保障。但监测小组不知道，制裁委员会或安全理事会是否曾给予过渡政府任何有关进口军火的豁免。从技术角度看，这构成了对军火禁运的违反。

182. “索马里兰”和“邦特兰”也存在类似情况。据悉，这两个地区都曾收受或购置军火用于自我保护或防卫。同样地，监测小组也不知道，是否曾给予它们任何有关购置武器或弹药的特许或豁免。过渡政府、“索马里兰”和“邦特兰”在技术上违反了武器禁运，因为它们为保证各自控制区的和平与安全，收受了武器和弹药。

## F. 针对名单草稿上的个人采取的措施

183. 安全理事会核准名单后，可能须决定对名单上的人采取什么措施。这些措施必须有效，以便发出一个有力和明确的讯息，说明安理会的认真程度。在这方面，可考虑采取以下切实可行的措施：

- (a) 禁止旅行，但前往商定的和谈地点的任何旅行除外；
- (b) 冻结个人资产。

184. 这些备选措施本身存在许多问题，可能会导致失去效力。例如，它们只有在邻国十分合作的情况下才能发挥效力。几乎所有可能列入名单的人的直系亲属都不在索马里，因此，禁止旅行难以执行。大多数可能列入名单的人的金融资产和真实财务状况仍然有待确定。这可能要花一些时间，因此冻结个人资产很难实施。最后，据悉一些可能列入名单的人持有多本护照或拥有多个国籍，而且还很少在索马里逗留。

## G. 对名单草稿的建议

185. 考虑到这些挑战和问题，现提出以下建议：

(a) 在目前这个调查阶段，建议将名单草稿称为观察名单，并高度保密。该名单将列入应作进一步调查以确定他们是否继续违反军火禁运的个人；

(b) 对观察名单上的个人所作的调查应包括调查他们的金融资产和交易；

(c) 为方便管理和易于控制，第一份观察名单应限于索马里人，而且可作调整；

(d) 经过进一步调查，观察名单上那些继续违反禁运的，应将他们放入名单草稿，由安理会对他们实施制裁。对于那些查明未违反禁运的，则从名单中删除。

(e) 索马里人名单草稿完成后，再按照拟订索马里人观察名单的方式，拟订非索马里人观察名单。

(f) 将某一个人放入观察名单，应适用以下标准：

- (一) 所有军阀和派别领导人，他们的名字在前两个专家小组的报告提到违反军火禁运行为时不断出现、而且在当前调查中继续出现的；
- (二) 所有军阀、派别领导人和商人，他们经营机场、海港、道路等设施并从中获利、而且通过武装民兵继续从中获利的；
- (三) 所有男女商人，已知他们进口军火或参与索马里境内的军火贸易、违反军火禁运、而且他们的名字在当前调查中继续出现的；



186. 观察名单上的违反者名单将单独作为一个文件，秘密提交委员会。该名单所涵盖时期将从第一个专家小组设立（2002 年）开始，到这一期任务期（2004 年）为止。

## H. 对军火禁运的建议

### 1. 继续监测

187. 继续监测军火禁运是确保其发挥效力所必需的。本小组任务期有限，没有足够的机会对一些指称的违反行为作充分调查，因此，很难提出清晰、确定的违反案例。

188. 考虑到观察名单和随后拟订的名单草稿，监测小组的连续性是至关重要的。根据监测小组收集到的资料，在专家小组或监测小组不在期间，该区域显然存在违反军火禁运的行为。

189. 在索马里民族和解会议的这个关键阶段，监测小组是必须继续存在的，它可以对会议期间潜在的违反军火禁运者起到威慑作用，并确保反对派别不破坏会议上可能产生的新的过渡政府，或者在和谈无结果的情况下把可能发生的暴力减小到最低程度。

190. 为提高小组的效力，应考虑提供更多的资源和支助。考虑到覆盖地区广、任务期有限，这是必不可少的。

### 2. 军火贩运

191. 监测小组对巴卡阿拉哈军火市场的调查明确显示，巴卡阿拉哈并不仅仅是一个孤立的地方军火销售市场，而是一个很大的四通八达的军火市场网，通过市场之间的内部军火转运彼此相连，这些市场既有国际货源，又通过伊尔托戈特巴卡阿拉哈的主要市场在财务上连为一体。

192. 监测小组建议安理会确认这个军火市场网在使索马里的致命冲突长期存在方面所起的关键作用，并建议通过任务明确的持续监测以及向安理会报告该市场网的活动，继续向安理会通报这个军火市场网的总体情况。

193. 监测小组认为，安理会须进一步建议区域组织、前线国家以及其他受影响的国家更充分地认识这个军火市场网对索马里的和平与稳定以及对整个区域的负面影响程度。

### 3. 运输

194. 毫无疑问，运输在违反军火禁运方面起了重要作用。虽然在本期任务期间，用飞机运送军火进入索马里的情况似乎有所减少，但海运和陆运却有所增加。索马里拥有非洲第二长的 3 200 公里海岸线，对有效监测军火禁运而言是一个巨大



的挑战。更为复杂的是，三角帆船在海岸沿线不受管束，而且积极参与违反军火禁运。

195. 尽管目前无法为索马里建立一个看守性质的海事局，但迫切需要确保索马里海岸沿线的安全与保障，防止或尽量减少它被用来进行军火贩运。在这方面，建议国际海事组织与索马里邻国及其他有关机构和组织协商，为索马里制订一个切实可行的海岸线监测方案。

196. 三角帆船在该区域的运营不受管束，这个问题须抓紧处理。邻国须认真考虑对靠泊其港口的所有三角帆船实行登记制度。这项制度应与视察和监测程序同时施行。

197. 须对邻国往来索马里的飞机进行更加得力的监测，并在所涉业务的性质和类型方面与索马里民航局紧密协调。

198. 当前和谈进程中可能产生的新的索马里过渡政府，应考虑将批准营运、发放营运许可和认证等航空责任委托给一个能胜任的邻国，直到新的过渡政府在技术上能胜任也有能力承担这些责任时为止。委托这一权力时，应与国际民用航空组织（民航组织）协商。

199. 一些邻国应认真考虑关闭与索马里接壤地区的简易机场，并将本国部分简易机场置于各自国家机场管理局控制之下。

200. 应认真考虑一些邻国航空和航海部门的技术援助和能力建设问题，使它们能够有效地执行军火禁运。

201. 邻国应密切监测共同边界和规范车辆流通，以有效执行军火禁运。

#### 4. 海关和边境管制

202. 监测小组欢迎安全理事会主席 2002 年 10 月 31 日的声明，其中欢迎设立联合国政府专家组，负责研究是否可能制订一项国际文书，使各国能够识别和追查非法小武器和轻武器的跨界流动。另外，监测小组非常关注国际刑警组织武器和爆炸物追踪系统的发展情况。

203. 海关管理局在边境管制方面起着最重要的作用。海关控制发挥效力，可以对军火禁运产生积极影响。海关执法网<sup>15</sup>是世界海关组织为全世界海关管理局开发的一个有效和有益的工具。可由联合国秘书处的一位联络官担任与海关组织合作的协调人，并可在秘书处未来数据库与海关执法网数据库之间建立起联系。

<sup>15</sup> 海关执法网是海关部门之间进行数据交换和交流的一个信息系统，由世界海关组织的成员海关管理局于 2000 年 7 月创建，现有用户 1 300 个，到 2004 年 4 月，就收缴武器和弹药等情况所交换的信息已增加到 7.3 万多例。

204. 联合国秘书处可考虑与海关组织签订一份谅解备忘录，突出联合国制裁的重要性和鼓励海关管理局充分执行军火禁运；敦促海关管理局改善边界执法；建立合作机制，确保联合国制裁的效力；定期召开联席协商会议，讨论并找到提高海关执法能力的最佳方式；实施更起作用的安全理事会制裁制度；共享和交流有关军火禁运的信息与情报；以及向旨在加强军火禁运的特别方案提供必要支持。

205. 国际社会可考虑是否有可能与海关组织合作资助东非国家的培训讲习班，审查如何向该区域的海关和警务官员培训提供资金。联合国也可邀请会员国向该区域的能力建设方案提供捐助。

206. 联合国可考虑与一个在能力建设方案方面有经验的公司签订合同，开设专门的课程，使用特殊技术和设备，培训索马里邻国的海关和警务官员分析、辨别和实际查验军火是否是过境贩运过来的。

207. 索马里问题监测小组认为，该区域海关和边界执法的效力是军火禁运的关键。非洲联盟可考虑促进或资助可提高该区域海关能力及海关边境管制的活动或方案。联合国应全力支持这些方案和活动。

## 5. 禁运的财务方面

208. 索马里的前线国家和邻国（肯尼亚、吉布提、厄立特里亚、埃塞俄比亚、苏丹和也门），须考虑采纳洗钱问题金融行动特别工作组（金融行动工作组）<sup>16</sup> 的40条建议和八项特别反恐措施，以使银行和金融机构更加有能力追查客户所持有的、可能与非法活动有关的资金，特别是与贩运军火、毒品或走私物品有关的资金。应强调加强“了解客户”政策、保留记录规则、报告可疑事件、执行用于侦测和控制现金及无记名流通票券随身携带过境的措施、以及进一步认识到借公司洗钱的可能性。

209. 在各个国家运营的其他价值划拨系统或汇款公司，作为向索马里转移资金的一种手段，应遵守国际金融规章和东道国的法律。每一个邻国或前线国家，都应采取措施，确保提供划拨服务的个人、法人实体和代理商已经获得批准或已经进行登记，而且遵守金融行动工作组的所有建议。

210. 与索马里有贸易关系的国家应执行它们的反洗钱措施，特别是与非法贸易有关的措施，以防止将贩运毒品或军火所得的资金转用于购置家用器具、电子产品、酒类、香烟、车辆、车辆备件、服装和首饰等物品，以此作为掩饰其非法来源的一种手段。

211. 茶叶商的活动应予密切监测，以阻止他们向参与索马里冲突的派别提供资金或军火。

<sup>16</sup> 金融行动工作组是一个独立的国际机构，秘书处设在巴黎经济合作与发展组织（经合组织）。

212. 国际组织和各国须加强调查和控制措施，确保不把合同交给直接或间接参与冲突的军阀或商人，以防止人道主义援助被转作他用。

附件一

政府间发展管理局促进基金会主席的信

附件二

伪造的索马里航空经营证书

附件三

肯尼亚税务局局长的信



---